



# San José de Moro

y la arqueología del valle del Jequetepeque

Luis Jaime Castillo  
Departamento de Humanidades PUCP



VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN



FONDO EDITORIAL

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ





Luis Jaime Castillo Butters

Todos los derechos reservados

© Luis Jaime Castillo Butters, 2011

© De esta edición:

Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2011

Av. Universitaria 1801, Lima 32 - Perú

Teléfono: (51 1) 626-2650

Fax: (51 1) 626-2913

feditor@pucp.edu.pe

www.pucp.edu.pe/publicaciones

**Dirección Editorial**

Luis Jaime CASTILLO BUTTERS

**Contenidos y fotografías:**

**Archivo del Proyecto Arqueológico San José de Moro**

**Coordinación Editorial:**

Daniela ZEVALLOS CASTAÑEDA

**Investigación Documental:**

Luis Jaime CASTILLO BUTTERS

Solsiré CUSICANQUI MARSANO

Luis Armando MURO YNOÑAN

Daniela ZEVALLOS CASTAÑEDA

**Diseño y Diagramación:**

César SORIA MORALES

**Ilustraciones:**

César SORIA MORALES

**Corrección de textos en inglés:**

Vanessa HENRÍQUEZ, Claudia LEYVA y Ari CARAMANICA

**Cuidado de la edición:**

Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú

Primera edición, julio de 2011

Tiraje: 1500 ejemplares

ISBN: 978-9972-42-970-5

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2011-09185

Proyecto editorial N° 31501361101473

**Impresión:**

Tarea Asociación Gráfica Educativa

Pasaje María Auxiliadora 156, Lima 5, Perú

# ndice

Página

08

**San José de Moro**  
*San José de Moro*



18

**Los mochicas de la costa norte del Perú**  
*The Moche of Northern Perú*



26

**Historia ocupacional**  
*Occupational History*



32

**Los rituales de la vida**  
*The Rituals of Life*



46

**Los rituales de la muerte**  
*The Rituals of Death*



104

**El proyecto arqueológico San José de Moro**  
*The San José de Moro Archaeological Project*



110

**Desarrollo Comunitario**  
*Community Development*



# U

## Veinte años de investigación en San José de Moro

Bienvenidos a San José de Moro. Está Ud. en la parte norte del valle de Jequetepeque, en la costa norte del Perú y muy cerca de la ciudad de Chepén. SJM no es solo el centro ceremonial y cementerio precolombino en donde conducimos excavaciones arqueológicas desde hace veinte años, es muchas cosas más. Es un asentamiento humano donde habitan más de 3000 personas; es, además, un sitio arqueológico de primera importancia por su larga historia ocupacional, por sus riquísimas tumbas de sacerdotisas y por haber sido uno de los últimos reductos mochicas; es uno de los pocos sitios donde confluyeron diversas tradiciones precolombinas y un centro de producción artesanal que ha logrado rescatar el legado de los mochicas. A lo largo de sus más de 1500 años de historia ininterrumpida ha cambiado su fisonomía y función muchas veces. En la época mochica era un centro ceremonial donde peregrinos acudían desde todos los pueblos del valle para celebrar rituales,

enterrar a sus muertos y honrar a sus ancestros. Similar es la situación durante el periodo transicional, una época de integración y eclecticismo cultural. En la época Lambayeque se transformó en un pueblo fantasma, donde solo venían algunos devotos a enterrar a sus muertos. Con los chimú e incas se convirtió en una enorme chichería que abastecía el cercano algarrobal de Moro. Con la conquista y durante el virreinato se volvió uno de los centros menores en la parte norte del valle. Poco a poco su población se fue mudando a Chepén, hasta que finalmente quedó en el olvido. No fue sino hasta mediados del siglo XX que SJM despertó de nuevo, a medida que los pobladores regresaron a asentarse en él. El Proyecto Arqueológico San José de Moro trabaja para recuperar la historia del sitio, honrar la memoria de sus ancestros y contribuir al desarrollo sostenible de la comunidad moderna que habita el sitio hoy.





# Twenty years of research at San José de Moro

Welcome to San José de Moro. You're in the North of the Jequetepeque Valley, North Coast of Perú and very close to the city of Chépén. SJM is more than just a pre-Columbian ceremonial center and cemetery where archaeological excavations have been conducted for over twenty years. It's a human settlement inhabited by more than 3000 people; it's also an important archaeological site because of its long occupational history, rich Priestesses' tombs and because it was one of the last Moche redoubts; it's one of the few sites where different pre-columbian traditions merged and a handcraft production center that has been able to rescue the Moche legacy. Both its appearance and function has changed

over it's 1500 years of continuous history. During the Moche period it was a ceremonial center where visitors gathered to celebrate rituals, bury their dead and honor their ancestors. Similar is the situation during the Transitional period, a time of integration and cultural eclecticism. During the Lambayeque period it transformed into a ghost town where just a few devotees came to bury their dead. With the Chimú and Inca it became a large chicha distillery that supplied the «Algarrobal de Moro». During the Spanish conquest and the viceroyalty it became a minor center in the North part of the valley. Gradually the population moved to Chépén until San José de Moro sank into obscurity. It wasn't until halfway through the twentieth century that it was revived by the arrival of new inhabitants. The San José de Moro Archaeological Project works to recover the site's history, to honor their ancestors and to contribute to its modern community's sustainable development.









San José de Moro y la  
arqueología del valle  
de Jequetepeque



## San José de Moro y la arqueología del valle de Jequetepeque

### *San José de Moro and the Archaeology of the Jequetepeque Valley*

San José de Moro se encuentra en una de las regiones arqueológicas más ricas del Perú y del hemisferio sur, rodeado de sitios monumentales como Dos Cabezas, Pacatnamú, Cerro Chepén, San Ildefonso, Farfán, Cañoncillo y Talambo, pero también de muchas humildes aldeas y pequeñas huacas. En esta región se desarrollaron sociedades muy avanzadas que sin ayuda inventaron la metalurgia, la cerámica, la arquitectura de adobe, las tecnologías de irrigación y la creación de tierra fértil, y que además domesticaron animales y plantas. Una de las cosas que explica este desarrollo singular es que el valle de Jequetepeque durante cientos de años tuvo un desarrollo social y político autónomo. Esta autonomía significó que muchas de las sociedades que se desarrollaron aquí tuvieran formas singulares que fueron la suma de un desarrollo local único y las influencias que venían de la costa norte y sur así como de las sociedades serranas del este. La gran expansión del valle, que

lo llevó a colonizar la región de San Pedro al sur y el valle del río Chamán al norte, se dio durante los periodos mochica medio y tardío. San José de Moro se convirtió en el centro ceremonial del valle y el cementerio de las élites Mochicas. La época mochica fue la de mayor avance cultural y tecnológico, la verdadera Edad de Oro del Valle de Jequetepeque. Luego del colapso de los mochicas, en el año 850 dC., surgió el periodo transicional, donde se mezclaron en el valle las tradiciones ancestrales Mochicas con nuevas influencias de Cajamarca y Wari. De la mezcla de estas tradiciones surgió la sociedad Lambayeque. Los señores de Lambayeque ocuparon el valle de Jequetepeque y establecieron nuevos asentamientos en Farfán, Pacatnamú y la huaca de las Estacas. Poco después fueron conquistados por los Chimú, que incorporaron el valle a su enorme imperio y lo gobernaron desde los centros de Cañoncillo, Farfán y el algarrobal de Moro.



*San José de Moro is located in one of the richest archaeological regions of Peru and the Southern hemisphere, surrounded by monumental sites such as Dos Cabezas, Pacatnamú, Cerro Chepén, San Ildefonso, Farfán, Cañoncillo and Talambo, as well as humble villages and small huacas. Complex societies developed in this region and without external influence independently invented metallurgy, ceramic, adobe architecture, irrigation technology and the creation of fertile land as well as the domestication of animals and plants. One of the factors that explain this particular development is the autonomous social and political history of the Jequetepeque valley during thousands of years. This autonomy is the reason why several societies took singular forms that were the end result of local population combined with the influences from the North Coast, South and the Eastern highland societies. The great expansion of the valley, which*

*lead to the colonization of the San Pedro region to the South and the Chamán river valley to the North, took place during the Middle and Late Moche periods. San José de Moro became the main ceremonial center of the valley and cemetery of the Moche elite. The Moche period witnessed significant cultural and technological progress, the true Golden Age of the Jequetepeque Valley. After the Moche collapse, in 850 dC., the Transitional period arose as ancestral Moche traditions were combined with Cajamarca and Huari. The Lambayeque society was born due to this mixture of traditions. The Lambayeque lords conquered in the Jequetepeque valley and established new settlements at Farfán, Pacatnamú and Huaca de las Estacas. Shortly after, they were overtaken by the Chimú, who incorporated the valley to their vast empire and ruled over it from Cañoncillo, Farfán and the Algarrobal de Moro.*



# San José de Moro y la arqueología del valle de Jequetepeque

*San José de Moro and the Archaeology of the Jequetepeque Valley*





## Ubicación *Location*

El valle del Jequetepeque se encuentra ubicado en la Costa Norte del Perú. Por el norte limita con el valle de Zaña, por el sur con el valle de Chicama, por el este con parte del actual departamento de Cajamarca y por el oeste con el Océano Pacífico. Comprende a su vez las provincias de Chepén y Pacasmayo (ambas pertenecientes al departamento de La Libertad) y el distrito de Yonán (perteneciente a la provincia de Contumazá, departamento de Cajamarca).

*The Jequetepeque Valley is located on the North Coast of Perú. In the North it shares borders with the Zaña Valley, in the South with the Chicama Valley, in the East with the Department of Cajamarca, and in the West with the Pacific Ocean. Includes the provinces of Chepén and Pacasmayo (Department of La Libertad) and the Yonán District (Province of Contumazá, Department of Cajamarca).*



De izquierda  
a derecha :

Cerro  
Chepén

Cerro San  
Idelfonso

# San José de Moro y la arqueología del valle de Jequetepeque

*San José de Moro and the Archaeology of the Jequetepeque Valley*

Programa arqueológico  
San José de Moro  
Plano General de Áreas de Excavación

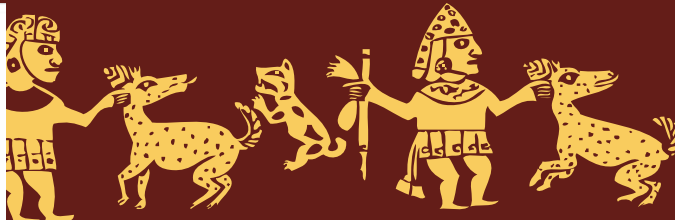
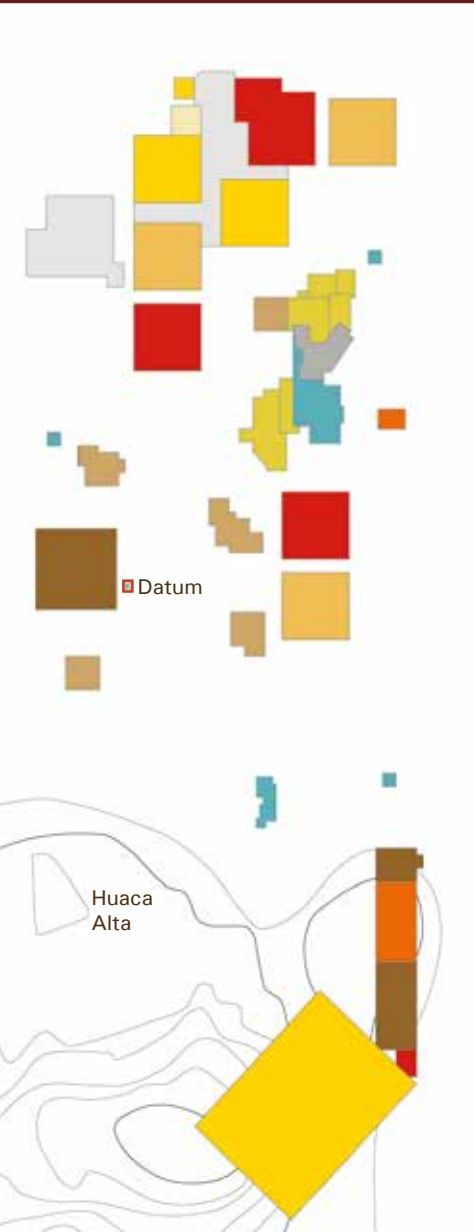
■ 1991	■ 2001
■ 1992	■ 2002
■ 1995	■ 2003
■ 1996	■ 2004
■ 1997	■ 2005/ 2006
■ 1998	■ 2007
■ 1999	■ 2008
■ 2000	■ 2009

□ Datum WGS84  
9205869S 672542E  
zona 17M  
Altitud: 133msnm



Huaca  
Chodoff





## Ubicación SJM *SJM Location*

San José de Moro se ubica en la margen derecha del río Chamán, en el departamento de La Libertad, provincia de Chepén, distrito de Pacanga. La carretera Panamericana corta el sitio en dos sectores: al este se ubica el algarrobal de Moro, dentro del cual se observan conjuntos de montículos que pertenecen casi exclusivamente a ocupaciones de la cultura Chimú y Chimú-Inca, mientras que al oeste se ubica el cementerio y centro ceremonial de San José de Moro. El sitio está conformado por una llanura arenosa de 10 hectáreas aproximadamente, a 13 metros sobre los terrenos de cultivos actuales, que concentra alrededor de catorce montículos artificiales hacia la zona sur. Muchos de estos montículos son los restos de edificaciones prehispánicas, cuya forma original es imposible de definir con exactitud a causa de la erosión y el huaqueo. Entre los montículos de mayor importancia tenemos las Huacas Cuadrángulo, Suroeste, La Capilla, Alta y Chodoff.

*San José de Moro is located on the right bank of the Chamán River in the Jequetepeque Valley (Pacanga District, Province of Chepén, Department of La Libertad). The Panamericana Highway divides the site in two sectors: el Algarrobal de Moro to the East and the cemetery and ceremonial center of San José de Moro to the West. The Algarrobal de Moro is covered by groups of artificial hillocks belonging to the Chimú-Chimú-Inca cultures, while the cemetery and ceremonial center is a sandy plain of 10 ha, 13 meters above the cultivated fields, with fourteen artificial hillocks at the South that are remains of pre-Hispanic buildings whose original form is impossible to define exactly due to erosion and looting. Amongst the most important we have: Huaca Cuadrángulo, Huaca Suroeste, Huaca La Capilla, Huaca Alta, and Huaca Chodoff.*



Tumba  
M-U1423

*Tomb*  
*M-U1423*



Tumba  
M-U1532

*Tomb*  
*M-U1532*

## San José de Moro y la arqueología del valle de Jequetepeque

*San José de Moro and the Archaeology of the Jequetepeque Valley*

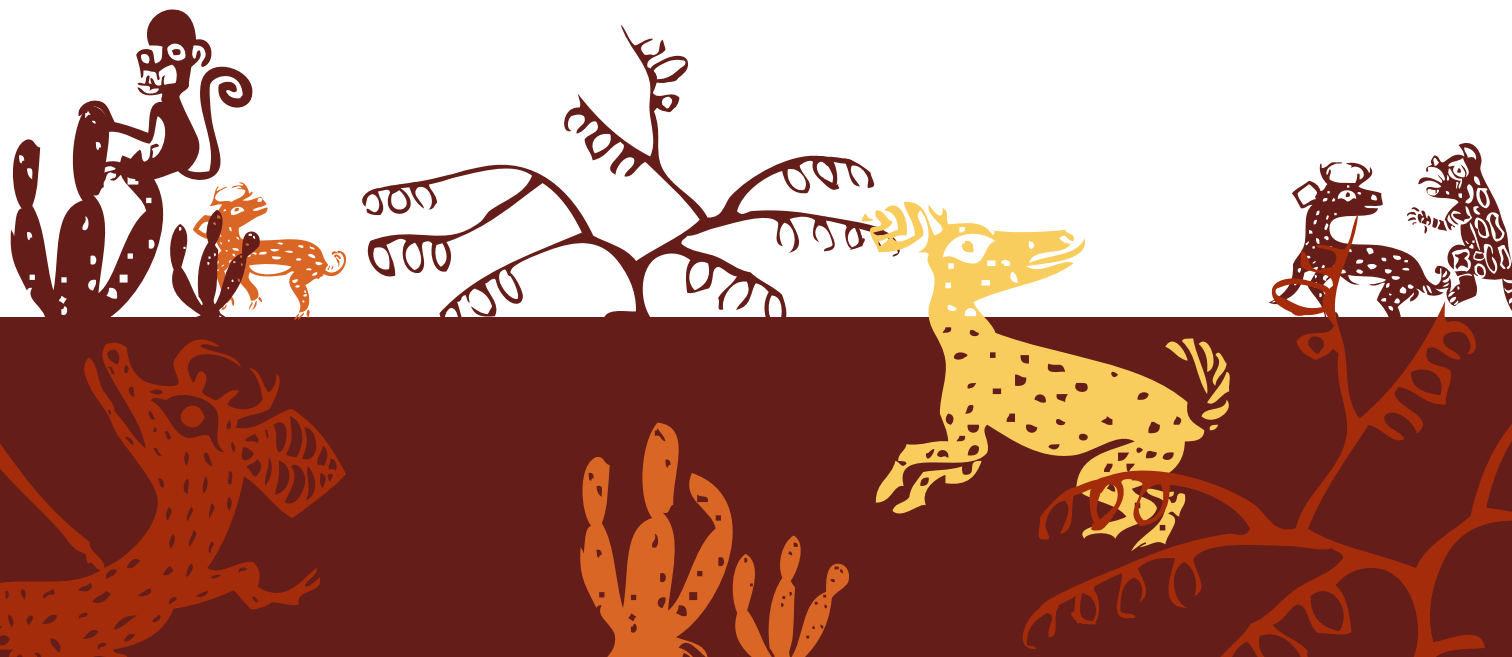
### Atractivos ecológicos *Environmental Attractions*

#### **El bosque de Cañoncillo**

Se encuentra ubicado en el sector noreste del distrito de San José, provincia de Pacasmayo, departamento de La Libertad. Este bosque natural está compuesto, en su mayoría, de árboles de algarrobo que cubren una extensión de aproximadamente 800 hectáreas. El fruto del algarrobo es utilizado por los pobladores de la zona para la elaboración de la algarrobina y como alimento para el ganado. En el interior del bosque seco se encuentran actualmente dos lagunas: la laguna Gallinazo y la laguna Larga-Cañoncillo. El agua de las lagunas es el resultado de infiltraciones de lluvias que provienen de la parte alta del río Jequetepeque y ocasionalmente de la quebrada del Horcón. Ambas lagunas constituyen nichos ecológicos de carácter excepcional debido a su diversidad en flora y fauna.

#### **Cañoncillo Forest**

*Located in the North-East sector of San José District (Province of Pacasmayo, Department of La Libertad). The forest consists, for the most part, of carob trees that cover an approximate of 800 ha. The carob fruit is used in the elaboration of algarrobina and to provide food for cattle. In the forest's interior two lagoons can be found: Gallinazo and Larga-Cañoncillo. The lagoons waters the result from rain infiltrations that come from the high bank of the Jequetepeque River and occasionally from the Horcón ravine. Both lagoons constitute ecological niches of exceptional character due to their flora and fauna diversity.*







## Flora y fauna *Flora and Fauna*

La flora en el valle de Jequetepeque presenta una gran riqueza y variedad de especies como el espino, el algarrobo y el zapote, cactáceas diversas, plantas herbáceas y plantas gramíneas que crecen durante la estación de lluvias. Entre ellas destaca el algarrobo, debido a que fue una de las especies más utilizadas durante la época prehispánica. Bosques de esta especie se encuentran principalmente en San Pedro, en la quebrada del Chamán y en la margen del río Jequetepeque. Son importantes para el control de las dunas, la captación de nitrógeno del aire y su fijación en el suelo y para la producción de materia orgánica a partir de la descomposición de sus hojas y ramas. Proporciona además alimento, forraje, madera, medicina y materia prima para el desarrollo de diversas actividades económico-productivas desde épocas prehispánicas.

La fauna está caracterizada por diversas especies como mamíferos, gasterópodos, aves, reptiles y peces. Entre las especies más significativas tenemos el venado de cola blanca (muy apreciado por las culturas prehispánicas), el zorro de la costa, el hurón, el ratón de campo, los caracoles terrestres, el gallinazo, el gorrión americano, el torno negro, el quilico, el chisco, el halcón, la putilla, la chucluy, el chilalo, la sacarranca, el saltojo, el cañán, la iguana, la lagartija, la charcocha y la lisa.

*The flora of the Jequetepeque Valley puts in evidence a great richness and variety of species that are characterized by the hawthorn, the carob, the zapote, a diversity of cactaceae, herbaceous plants and graminoids that grow during rain season. The carob stands out due to its importance during pre-Hispanic times and can be found, for the most part, in San Pedro, the Chamán ravine and in the bank of the Jequetepeque River. The carob forests are important for sand dune stabilization, to collect nitrogen from the atmosphere and help with its fixation on the ground and to produce organic matter due to the decomposition of leaves and branches. It also provides nourishment, forage, wood, medicine and raw material used in the development of several economic and productive activities since pre-Hispanic times.*

*The fauna is characterized by different species such as mammals, gastropods, birds, reptiles and fish. The most significant are the white tail deer (highly appreciated by the pre-Hispanic cultures), the coast fox, the ferret, the country mouse, the land snail, the vulture, the american sparrow, the scrub blackbird, the american kestrel, the long-tailed mockingbird, the hawk, the vermilion flycatcher, the groove-billed ani, the hornero, the barnett's pit viper, the gecko, the blue-headed whiptail lizard, the iguana, the wall lizard, the twospot lebiasina and the flathead mullet.*







Los  
mochicas de la  
costa norte del Perú



# Los mochicas de la costa norte del Perú

*The Moche of the North  
Coast of Perú*

Entre el inicio de nuestra era y el 850 d.C., los valles y el litoral de la costa norte del Perú fueron los escenarios en que se desarrollaron los mochicas. Esta tradición cultural engloba a numerosos reinos y estados; distintas sociedades con formas de organización y tradiciones culturales, lenguas y sistemas tecnológicos ligeramente divergentes. Sin embargo en conjunto podemos reconocer en todas ellas una serie de rasgos compartidos que las hermanaban como mochicas. El origen de las sociedades mochicas se debe a la síntesis de las tradiciones culturales de una serie de sociedades costeñas muy antiguas, como los cupisnique, salinar y virú. La oportunidad que catalizó este proceso fue el desarrollo de avanzadas tecnologías de irrigación y manejo de tierras, que permitieron que los valles crecieran enormemente en un periodo corto de tiempo, poblados de riquísimas tierras de cultivo, lo que enriqueció a la población y le permitió un crecimiento demográfico sostenido. Otros factores que contribuyeron fueron la competencia entre

las comunidades y los vecinos beligerantes, los avances en agricultura, la aparición de una religión que enfatizaba la integración y un liderazgo que condujo el proceso. Todo cambió con la aparición de los mochicas pero el proceso no se dio de manera centralizada sino que parece haberse dado simultáneamente en varias regiones. Esto significa que en su desarrollo las sociedades mochicas en cada región tomaron caminos a veces divergentes. Los mochicas del valle de Moche parecen haber evolucionado a un estado expansivo y militarista, que invadió, controló y desarrolló los valles de Chicama, Virú, Chao, Santa y Nepeña. Al norte, en Lambayeque y Jequetepeque, parecen haber existido una serie de reinos independientes, con sedes en diversos sitios y durante diferentes periodos. Los reinos mochicas del norte, en vez de organizarse para conquistar a sus vecinos, parecerían haber estado en constantes guerras y alianzas, formando estados centralizados solo cuando las oportunidades lo ameritaban.





Between the beginning of our time and AD 850, the valleys and the seaboard of the North Coast of Perú were the scenario in which the Moche developed. This cultural tradition includes several kingdoms and estates; different societies with their own ways of organization and cultural traditions, languages and technological systems slightly diverging. However, as a whole, we can recognize a series of shared traits that labeled them as Moche. The origin of Moche societies is the result of the combination of cultural traditions belonging to a series of old northern societies like the Cupisnique, Salinar and Virú. The opportunity that started this process was the development of advanced irrigation technologies and land management that allowed the valleys to grow significantly in a short period of time, populated with vast farmlands that enriched the population and allowed a sustainable demographic development. Other factors were the competition

between communities and the warring neighbors, the advances in agriculture and the development of a religion that emphasized the union and a leadership that helped conducting the process. Everything changed with the arrival of the Moche but the process wasn't centralized, happening simultaneously at several regions. Thus, the development of Moche societies took different paths in each region. The Moche from the Moche Valley seemed to have evolved into an expansionist and militarist Estate that invaded, controlled and developed the Chicama, Virú, Chao, Santa and Nepeña valleys. To the North, in Lambayeque and Jequetepeque, a group of independent kingdoms, with headquarters at different sites and time periods, seemed to have been the rule. The Moche kingdoms of the North seemed to have endured constant wars and alliances, conforming centralized estates only when the situation required it.



## Los mochicas de la costa norte del Perú *The Moche of the North Coast of Perú*



### Sitios mochicas del valle del Jequetepeque *Moche Sites in the Jequetepeque Valley*

#### **Cerro Chopén**

La ciudadela fortificada de Cerro Chopén se encuentra ubicada en la zona nor-occidental del cerro del mismo nombre, al norte de la ciudad de Chopén. El sitio estuvo fuertemente amurallado y contiene numerosas terrazas habitacionales, que posiblemente fueron habitadas por gente que posteriormente sería enterrada en San José de Moro (ubicado a tres kilómetros al norte). El área amurallada abarca aproximadamente diez hectáreas e incluye recintos ceremoniales y residencias de élite. Cabe resaltar que el patrón arquitectónico observado en Cerro Chopén es de influencia serrana Cajamarca o Huari, sin embargo fue ocupado por los mochicas y transicionales.

#### **Portachuelo de Charcape**

Se encuentra ubicado al sur del río Chamán, en el departamento de La Libertad, provincia de Chopén, distrito de Pueblo Nuevo. El sitio está formado por varias estructuras de adobe con cimientos de piedra, un gran complejo habitacional y diversas estructuras de pequeño tamaño que se encuentran erosionadas debido a las lluvias torrenciales e inundaciones ocurridas durante épocas del fenómeno del Niño. El sitio habría combinado funciones administrativas, residenciales y ceremoniales.

#### **San Ildefonso**

Se encuentra ubicado al extremo occidental del cerro de San Ildefonso, en el departamento de la Libertad, provincia de Chopén, distrito de Pueblo Nuevo. El sitio presenta tres líneas de murallas defensivas, unidades residenciales, unidades de almacenamiento, y componentes de carácter ritual como estructuras de plataforma con rampa. Estas últimas fueron probablemente utilizadas por las élites locales para realizar ceremonias semejantes a las que se realizaban en los centros más importantes del valle, como en San José de Moro.

#### **Cerro Catalina o ciudadela Cerro Pampa de Faclo**

Se encuentra ubicado en la ladera sur del cerro de Catalina, en la margen norte del río Jequetepeque. Se trata de una aldea amurallada de grandes dimensiones y con una serie de estructuras en su interior. Presenta dos murallas defensivas, al interior de las que se hallan espacios de tipo público y comunitario. Las estructuras habitacionales se localizan en terrazas desde la parte baja hasta la parte media del cerro, mientras que las obras de carácter comunitario se encuentran en la pampa. En las zonas residenciales se observan varios cuartos subdivididos mientras que en las partes más altas se hallan terrazas con concentraciones de cantos rodados.



### **Cerro Chepén**

The fortified citadel of Cerro Chepén is located on the North-West area of Cerro Chepén. The site was heavily fortified and consists of several housing terraces, most likely inhabited by people that later on would have been buried in San José de Moro (located at three kilometers to the North). The walled area covers approximately 10 hectares and includes ceremonial precincts and elite households. It's important to point out that the architectural pattern followed at Cerro Chepén has been influenced by highland patterns similar to those used by the Cajamarca or Huari cultures, nevertheless it was occupied by the Mochica and the Transitional.

### **Portachuelo de Chercape**

Portachuelo de Chercape is located South of the Chamán River, Department of La Libertad, Province of Chepén, Pueblo Nuevo District. The site consists of several adobe structures with stone foundations, a housing precinct and several other structures of smaller size that have eroded as a consequence of torrential rains and floods occurred during El Niño events. The site had administrative, housing and ceremonial functions.

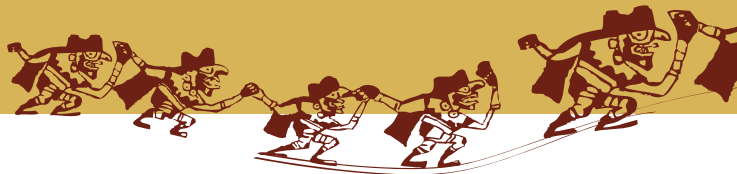
### **San Idelfonso**

San Idelfonso is located on the far occidental side of Cerro San Idelfonso, Department of La Libertad, Chepén Province, Pueblo Nuevo District. The site consists of three lines of defensive walls, housing units, storage units and components of ritual character such as platforms with ramps. These structures could have been used by the local elite groups to perform ceremonies similar to those that took place in the most important ceremonial centers of the valley such as San José de Moro.

### **Cerro Catalina or Cerro Pampa de Faclo Citadel.**

The citadel is located on the South slope of Cerro Catalina, in the North bank of the Jequetepeque River. It's a walled village of considerable dimensions that holds several structures. It consists of two defensive walls and within them public and communal spaces of all kinds can be found. The housing structures are located on terraces that cover the low and middle sections of the hill, while the structures of communal character are located on the plain. The residential areas present a series of subdivided rooms, while on the higher parts terraces with concentrations of boulders can be found.

- T Sitio mochica tardío
- M Sitio mochica medio
- Área cultivable
- Ríos principales
- Ciudades y pueblos
- Canales



## La ruta Moche *The Moche Route*

La costa norte del Perú presenta una gran variedad de sitios arqueológicos a visitar, cada uno con características y atractivos únicos. Entre los sitios más importantes tenemos el complejo arqueológico de Huaca Rajada (Sipán) en la región de Lambayeque donde se halló un conjunto de tumbas reales consideradas como uno de los grandes descubrimientos arqueológicos del siglo XX. Los entierros pertenecientes a miembros de la élite mochica estaban dispuestos en una plataforma funeraria ubicada delante de dos grandes estructuras piramidales que forman parte del complejo de Sipán. La importancia de este hallazgo se debe no solo a la belleza y sofisticación de los objetos encontrados, sino que permitió correlacionar los personajes encontrados en las tumbas con aquellos representados en las escenas de la iconografía mochica.

Otro sitio de interés es el complejo arqueológico El Brujo en el departamento de La Libertad, formado por las estructuras piramidales de Cao Viejo y Huaca Cortada, así como por un conjunto de restos de la época prehispánica y colonial. La primera fue una de las más importantes estructuras piramidales construidas por los mochica, y es el principal centro religioso y administrativo en el valle de Chicama. Uno de los mayores atractivos de El Brujo son sus muros adornados con representaciones en alto relieve que fueron pintadas en diversos colores. También cabe resaltar el hallazgo de la tumba de la llamada Señora de Cao, una mujer joven que fue enterrada con un ajuar típico de la aristocracia guerrera.

El complejo arqueológico Huacas de Moche, en el departamento de La Libertad también figura entre los sitios más importantes de la región. La Huaca de la Luna es una estructura piramidal trunca cuyo aspecto actual es el resultado de continuas remodelaciones y ampliaciones que se llevaron a cabo a través de la superposición de al menos seis edificios. En la explanada ubicada entre ambas huacas se encuentra el centro urbano donde se asentó la población encargada de realizar actividades como la alfarería, la metalurgia, entre otros servicios destinados a abastecer a la Huaca de la Luna. Los hermosos relieves y pinturas murales de la Huaca de la Luna ponen en evidencia la destreza de los artistas mochica cuyo trabajo en la actualidad es conservado por especialistas.

Finalmente, otros sitios a visitar son Vicús, Loma Negra, Pampa Grande, Pacatnamú, Dos Cabezas, La Mina, Ascope, Mocollope y Mayal, Galindo, Huancaco, Huaca de la Cruz, Tanguche, Castillo del Santa, Guadalupito y Pañamarca.

*The North Coast of Perú comprises several archeological sites, each of them with unique characteristics and attractions. Amongst the most important sites we have the archaeological complex of Huaca Rajada (Sipán) in the department of Lambayeque where a group of elite tombs, considered one of the greatest archaeological discoveries of the twentieth century, were found. The burials belonging to the members of the Moche elite were found in a funerary platform located in front of two great pyramidal structures that belong to the Sipán complex. The importance of the discovery lies not just in the beauty and sophistication of the objects found but also in the fact that it has allowed to correlate the individuals found in the tombs with the ones represented in several scenes of the Moche iconography.*

*Another site of interest is the archaeological complex El Brujo in the department of La Libertad. It is formed by the pyramidal structures of Cao Viejo and Huaca Cortada, as well as the remains of structures from pre-Hispanic and colonial times. The first one is one of the most important pyramidal structures built by the Moche, fulfilling the role of religious and administrative center in the Chicama Valley. One of the major attractions of El Brujo are the walls decorated with embossed drawings painted in a variety of colors. It is important to point out the discovery of a tomb belonging to a young woman, named la Señora de Cao, which was buried with funerary offerings typical of the warrior elite.*

*The archaeological complex of Huacas de Moche, in the department of La Libertad, also appears as another site of interest in the region. Huaca de la Luna is a truncate pyramidal structure whose final appearance is the result of continuous restructuring and expansion work that took place through the superposition of at least six buildings. The esplanade between Huaca de la Luna and Huaca del Sol holds the urban center once inhabited by the population in charge of supplying the first one with products such as ceramic vessels and fine metal objects. The beautiful embossed drawings and mural paintings of Huaca de la Luna put in evidence the Moche artists' skills whose work is now being preserved by specialists in the field.*

*Last but not least there are other sites that are worth visiting: Vicús, Loma Negra, Pampa Grande, Pacatnamú, Dos Cabezas, La Mina, Ascope, Mocollope y Mayal, Galindo, Huancaco, Huaca de la Cruz, Tanguche, Castillo del Santa, Guadalupito and Pañamarca.*







- 01 Vicus
- 02 Loma Negra
- 03 Sipán
- 04 Pampa Grande
- 05 San José de Moro
- 06 Pacatnamú
- 07 Dos Cabezas
- 08 La Mina
- 09 Cerro Chepén
- 10 Ascope
- 11 El Brujo
- 12 Mocollope y Mayal
- 13 Galindo
- 14 Huanchaco
- 15 Huacas del Sol y de la Luna
- 16 Huancaco
- 17 Huaca de la Cruz
- 18 Tanguche
- 19 Castillo del Santa
- 20 Guadalupe
- 21 Pañamarca

- Región Mochica norte
- Región Mochica sur
- Sitio arqueológico excavado
- Sitio arqueológico no excavado







H

istoria  
ocupacional



# Introducción

## Introduction

Las excavaciones arqueológicas en SJM han revelado una detallada secuencia de diferentes ocupaciones que corresponden a distintas culturas y fases, y permiten además documentar las características de sus prácticas rituales y funerarias. La historia de SJM empieza alrededor del año 500 d.C., correspondiente al periodo mochicha medio, con la construcción del sistema de irrigación que trajo las aguas del río Jequetepeque lo cual permitió la ocupación de la parte norte del valle. En ese entonces SJM era un centro ceremonial y cementerio de rango medio, ocupado por sencillas tumbas de bota. El periodo mochicha tardío, a partir del año 700 d.C., vio el apogeo del sitio cuando este fue el centro de la vida ritual de todo el Jequetepeque y su cementerio más importante. Los miembros de las élites mochicha de todo el valle vinieron a enterrarse a SJM en grandes procesiones funerarias. En este periodo los mochichas entraron en contacto con diversas sociedades de la sierra y del sur, como Cajamarca, Huari, Nievería, Chachapoyas, Atarco y Teatino, lo cual se

aprecia en la cerámica encontrada en las tumbas junto a cerámica mochicha tardía de línea fina. Hacia el año 850 d.C. colapsó la cultura Mochicha y se inició el periodo transicional, una época de grandes cambios sociales y políticos que se manifestaron a través de nuevas prácticas funerarias y en la aparición de nuevos estilos cerámicos. Durante este periodo la presencia Cajamarca aumentó y se produjo un mestizaje de las tradiciones costeñas y serranas. Hacia el año 1000 d.C., el valle fue conquistado por el estado Lambayeque y si bien se han encontrado tumbas Lambayeque de élite, la ocupación del sitio fue menos intensa y más esporádica. Hacia el 1200 d.C. los Chimú conquistaron el valle y establecieron en SJM áreas de producción de chicha y construyeron grandes edificios de adobe. Finalmente todo el valle fue incorporado al estado Inca y una de sus capitales se estableció en el algarrobal de Moro. SJM inició entonces el largo sueño del que despertaría quinientos años después para sumar a su larga historia ocupacional las capas que corresponden a nuestra era, a la que seguramente seguirán otras más.



The archaeological excavations at SJM have revealed a detailed sequence of different occupations which correspond to distinct cultures and phases, as well as the characteristics of the ritual and funerary practices. The history of SJM begins around the year 500 CE, corresponding to the period known as Middle Moche, with the construction of the irrigation system which brought water from the Jequetepeque river and allowed for the north part of the valley to be inhabitable. SJM was a ceremonial center and a cemetery for the commoners, containing simple boot-shaped tombs. The Late Moche Period, which began around 700 CE, saw the pinnacle of the site as the most important cemetery and the center of ritual life in the entire Jequetepeque Valley. The members of the Moche elite in the valley came to be buried at SJM in grand funerary processions. In this period, the Mochicas came into contact with diverse societies of the highlands and the south such as, the Cajamarca, Huari, Nievería, Chachapoyas, Atarco and Teatino; this can be observed through the ceramics found in the tombs of the site, right next to the Fine Line ceramic of the Late Moche Period around 850 CE a period of immense social and political change start, which is reflected through new funerary practices and the appearance of new ceramic styles that indicate the collapse of the Mochica culture and the initiation of the Transitional Period. During

this period, the Cajamarca presence increased and produced a blend of coastal and Highland traditions. Around the year 1000 CE, the valley was conquered by the Lambayeque, and thus elite Lambayeque tombs have been found at the site, though sporadic and less intense. In 1200 CE the Chimú conquered the valley and established SJM as an area for the production of chicha and built large buildings of adobe. Finally, the entire valley was incorporated into the Inca Empire and one of its capitals was established at the Algarrobal de Moro. SJM would then fall into a long slumber, waking up 500 years later to incorporate the modern era into its long occupational history which, without doubt, will continue for many more years.



# Cuadro Cronológico

## Cronologic Chart

### Estilos derivados

*Derivative Styles*

Possible influencia  
en Vicús, Piura

*Possible  
influence in  
Vicús, Piura*

Estilo de línea  
fina mochica  
tardío

*Late Moche  
Fineline Style*

Moche policromo  
y copias moche  
de estilo de la  
costa central

*Polychrome  
Moche and  
Moche copies  
from central  
coast styles*

### Estilos dominantes

*Dominant Style*

Mochica  
Temprano

*Early Moche*

Mochica  
Medio

*Middle Moche*

Mochica  
Tardío

*Late Moche*

Cerámica fina  
*Fine Pottery*

Cerámica de  
calidad media

*Middle quality  
pottery*



Cerámica  
fina Virú de  
Jequetepeque

*Viru fine  
pottery from  
Jequetepeque*

Pictórico de línea  
fina tipo San  
José de Moro

*Pictorial Fineline  
San José de  
Moro Type*

Cerámica  
pictórica mochica  
IV y V del sur

*Southern Moche  
IV and V Pictorial  
Wares*

Costa central  
(Nievería,  
Pachacamac,  
Teatino?  
Casma?)

*Central coast  
(Nievería,  
Pachacamac,  
Teatino?  
Casma?)*

Sierra Norte  
(Cajamarca)

*Northern  
highland  
(Cajamarca)*



### Influencia estilística

*Stylistic Influences*

0 A.C.

400 D.C

600 D.C



Mochica Huari

Moche Huari

Otros estilos menores

Other minor styles

Impreso tipo Casma

Casma printed type

Proto-Chimú

Proto-Chimú

Cajamarca Costeño

Coastal Cajamarca

Proto-Lambayeque

Proto-Lambayeque

Transicional

Transitional



Huari,  
Pachacamac,  
Cajamarca

Huari,  
Pachacamac,  
Cajamarca

Lambayeque

Lambayeque



Lambayeque  
de otras regiones

Lambayeque  
from other  
regions



Chimú  
Chimu

Chimú

Chimu



Inca  
Inca

Chimú - Inca

Chimu - Inca

850 D.C.

1000 D.C.

1250 D.C.

1532 D.C.







**R**ituales  
de la vida



# Introducción

## Introduction

San José de Moro fue el más importante centro ceremonial y cementerio del valle de Jequetepeque durante los periodos Mochica y Transicional. En SJM se celebraban rituales de gran envergadura que atraían a la población del todo el valle. Si bien estas ceremonias se relacionaban con el culto a los ancestros enterrados en las profundidades del sitio, en la superficie se preparaban las grandes fiestas y las celebraciones que daban continuidad a la vida. Una de las evidencias más recurrentes en SJM, en asociación con las capas de ocupación Mochica, ha sido el hallazgo de todos los elementos necesarios (sobre todo paicas o grandes tinajones) para la preparación de enormes cantidades de chicha; la bebida fermentada que se prepara del maíz y el alma de todas las celebraciones rituales y fiestas en los Andes. Estos artefactos demostrarían que la actividad más importante estuvo ligada a la ingestión de chicha y consecuentemente a la celebración de

danzas, cantos y rituales que servían para la integración de las comunidades. En el contexto de la fiesta se daban oportunidades para interacciones sociales, sobre todo alianzas matrimoniales y reencuentros con parientes; relaciones políticas entre comunidades e incluso contacto con sociedades de la sierra y el sur; negociaciones e intercambios económicos para agenciarse diversos productos; o simplemente los pobladores asistían para el disfrute de la vida, para la afirmación de su identidad o para consultar con algún oráculo. Como actividad central de la rica vida ceremonial en SJM es posible que se haya representado la recreación del Ritual de Sacrificio, en el que participaban de manera conspicua las sacerdotisas de Moro, los sacerdotes y en general los miembros de las élites que encontramos enterrados en las ricas tumbas de cámara y bota en el sitio y que seguramente tuvieron a su cargo la interpretación de los papeles estelares en el ritual.



*San José de Moro was the most important ceremonial center and cemetery in the Jequetepeque Valley during the Mochica and Transitional periods. At SJM, rituals were greatly celebrated, and all people living in the valley were drawn to it. Even though these ceremonies were related to the cult of ancestors buried deep below the ground, at the superficial level large festivals and celebrations gave continuity to life. One of the most recurring themes, in association with the layers of Mochica occupation, has been the finding of all the necessary elements (paicas or large containers) for the preparation of enormous amounts of chicha, the fermented drink which is made of corn and is the essence of all the ritual celebration and festivals in the Andes. These artifacts demonstrate that the most important activity was tied to the consumption of chicha and consequently to the celebration of*

*dances, songs and rituals which served to integrate the communities. In the context of the festivals, there were opportunities for social interactions; especially important was the opportunity to make marriage alliances and reconnect with family, forge political relations between communities, make contacts within societies of the highlands and the south, make negotiations and economic exchanges to obtain a variety of goods; or simply to partake in the enjoyment of life, to affirm their identity or to consult an oracle. As the central activity of the rich ceremonial life that occurred at SJM, it is possible that the reenactment of the Sacrifice Ritual took place; those that participated would portray the priestesses of Moro, the Priests and in general, those members of the elite which have been found buried in their rich chamber and boot tombs and which surely took the lead roles in this ritual.*





# Rituales de la vida

## Tumba M - 1221

"Las chamanas"  
"The Shamans"

 Individuo  
Individual

SECUNDARIO  
SECONDARY

7

 Estructura  
Structure

Fosa múltiple  
Multiple pit

 3 años/*years old*

No presentaba la mitad derecha del cuerpo, la cual posiblemente le fue cercenada al momento de su enterramiento.

*The individual was missing the right half of its upper body; possibly severed at the moment of the burial.*

 30-32 años/*years old*


Presentó orejeras de cerámica y seis vasijas colocadas a sus pies. Cuatro cráneos humanos fueron colocados a su lado derecho, uno de ellos adornado con cuatro collares de cuentas.

*Found with ceramic earflaps and six ceramic vessels located at his feet. Four human skulls were positioned on the right, one of them adorned with four beaded necklaces.*

 35-55 años/*years old*

Conservaba únicamente el cráneo, la extremidad superior derecha y el torso. En el lado derecho se encontró un cráneo humano, una vasija antropomorfa, dos cántaros en miniatura, y agujas de metal.

*Only the skull, the right arm and torso were found. A human skull, two miniature jars and needles made of metal were found on the right side.*

 40-55 años/*years old*

Presentaba una flauta de cerámica incrustada en la pelvis. En la boca se hallaron tres piruros, sobre su vientre un cráneo humano y un infante que portaba un collar de cuentas.

*Found with a ceramic flute embedded in the pelvis. Three spindle whorls were found inside the mouth, a human skull and the remains of a small child wearing a beaded necklace were found on top of the pelvic area.*

 18-25 años/*years old*

Sostenía un posible silbato de material óseo en la mano izquierda. No presentaba el cráneo ni las costillas superiores izquierdas.

*The left hand was found holding what could have been a whistle made of bone. The skull and the upper left ribs were missing.*

 Período  
Period

Transicional tardío  
Late Transitional

 Área  
Unit 33

**T**umba  
M - U1221  
Tomb  
M - U1221

Botella con representación  
de personaje humano  
que se lleva la mano al  
mentón.

*Anthropomorphic bottle.*



Plato Cajamarca de base  
trípode con aplicaciones  
laterales.

*Cajamarca plate.*



Orejas de cerámica  
que portaba uno de los  
individuos de la tumba.

*Ceramic earflaps  
buried with one of the  
individuals.*



Botella con representación  
de personaje femenino.

*Bottle representing a  
female character.*



Detalle de individuos  
enterrados en la tumba.

*Individuals buried in tomb.*







# Rituales de la Vida

## Tumba M - 1316

"La hilandera"  
"The Weaver"

Individuo  
Individual

PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

Estructura  
Structure

Fosa  
Pit burial

♀ 33-46  
años/years old

El cuerpo fue colocado de manera extendida, con la cabeza orientada al sur, y estuvo ataviado con collares y brazaletes de cuentas hechas de material malacológico y turquesa. Junto a su boca se hallaron cinco piruros y una pinza de metal mientras que sobre el hombro izquierdo se halló un conjunto de artefactos de metal. Entre las costillas y el brazo derecho habían sido colocados dos grupos de husos hechos de huesos de animal que sumaron un total de treinta. A la altura de su hombro derecho se hallaron seis cántaros y dos platos mientras que al norte del individuo se halló otra concentración de artefactos usados en las actividades de textilería. Entre ellos se reconoció otro conjunto de agujas, cinceles y cucharitas de metal colocados sobre una valva de molusco, junto a una concentración de un pigmento de color amarillo y un piruro.

*The individual was found in an extended position, with the head orientated to the South, and presented several beaded necklaces and bracelets made of turquoise and malacological material. Five spindle whorls and tweezers made of metal were found near the mouth and a concentration of metal artifacts were found on top of the left shoulder. Two groups of spindles, a total of thirty, made of animal bones were located between the ribs and the right arm. Six jars and two plates were positioned near the right shoulder, while a concentration of artifacts used for textile production were found at the North end of the individual. These artifacts included needles, chisels and small spoons made out of metal that were placed near an accumulation of yellow pigment and a spindle whorl.*

☀ Período  
Period

Transicional  
Transitional

🏠 Área 39  
Unit

**T**umba  
M - U1316  
Tomb  
M - U1316

Artefactos usados en actividades de textilería.

*Artifacts used for textile production.*



Asociaciones encontradas al interior de M-U1316.

*Offerings found at burial M-U1316.*



Piruros.

*Spindle whorls.*



Husos hechos de óseo animal.

*Spindles made out of animal bones.*





# Rituales de la vida

## Tumba M - 1502

"La chichera"  
"The Chicha Brewer"


 Individuo  
Individual

 Estructura  
Structure

Fosa  
Pit burial

PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

 30-32  
años/years old

Contexto funerario perteneciente a una mujer adulta colocada sobre un conjunto de ocho paicas alineadas en dos filas. La cabeza descansa sobre el borde de la primera paica ubicada al suroeste mientras que la parte superior del cuerpo descansa entre la primera y segunda del mismo lado. La parte inferior del cuerpo descansa sobre el borde de la segunda y tercera paica. Parte de las vértebras, costillas, pelvis, cúbito y radio izquierdo se encontraron al interior de la segunda paica, mientras que las tibias, peronés y huesos del pie se encontraron al interior de la tercera paica. Como única asociación se encontró un cántaro al interior de la segunda paica. Se encontró evidencia de restos orgánicos al interior de la mayoría de las paicas excavadas que podrían ser resultado del uso de las mismas como contenedores de comida o líquidos

*Funerary context belonging to an adult woman that was positioned on top of eight paicas lined up in two rows of four. The head rested on top of the first paica, located in the south-east, while the upper body rested on top of the first and the second paica of the same side. The lower part of the upper body rested on top of the rim of the second and third paica. Some vertebrae, ribs, the pelvis and the left ulna and radius were found inside the second paica, while the tibiae, fibulae and bones belonging to the feet were found inside the third paica. The only offering found was a jar inside the second paica. Evidence of organic remains were found inside most of the paicas, perhaps indicating the use of these large ceramic vessels as food or liquid containers.*

 Período  
Period

Mochica Tardío  
Late Moche

 Área  
Area

34







# Introducción

## Introduction

San José de Moro fue, durante los periodos mochica y transicional, el cementerio más importante en el valle de Jequetepeque. Parecería que incluso durante el periodo mochica tardío, SJM fue el único cementerio de élite en el valle y hasta él llegaban en procesiones funerarias todos los miembros de la élite del valle. Algunos cuerpos tuvieron que esperar muchos meses en sus aldeas y pueblos antes de ser trasladados a SJM, otros fueron sacrificados al pie de las tumbas y enterrados como guardianes u ofrendas humanas y muchas personas murieron durante las fiestas y ceremonias celebradas en el sitio. El prestigio del cementerio se extendió incluso después de su colapso, puesto que tumbas de élite de los periodos Lambayeque y Chimú han sido halladas en el sitio. Las tumbas excavadas en SJM tienen formas diversas, de fosa, bota y cámara, que corresponden a

diferentes rangos y funciones sociales y que implican una inversión incremental de esfuerzo y riqueza. Las prácticas funerarias fueron cambiando también con las culturas que sucesivamente ocuparon el sitio. Los mochicas y los transicionales fueron enterrados extendidos sobre sus espaldas, mientras que los lambayeques y chimúes estaban flexionados, en posición fetal. Esta diversidad de tratamientos funerarios es uno de los documentos más explícitos respecto a la organización de la sociedad, a las funciones de sus individuos, a las prácticas religiosas, y a sus ideas respecto de lo que sucede después de la muerte. Las tumbas son contextos singulares debido a que fueron construidas de manera intencional, y por lo tanto construyen un mensaje acerca del individuo enterrado, de sus funciones y relaciones, del contexto de su sociedad y tiempo.





*San José de Moro was, during the Mochica and Transitional periods, the most important cemetery in the Jequetepeque Valley. During the Late Moche period it was the only elite cemetery in the valley, and to it all elite members in the valley were carried in funerary processions. Some of the physical remains had to wait many months in their villages before traveling to SJM, others were sacrificed at the foot of the tomb and buried as guardians and human offerings, many died during the festivals and ceremonies held at the site. The prestige of the cemetery extended even after its collapse as the Lambayeque and Chimú buried their elite here as well. The tombs excavated at SJM have varying forms: simple tombs, boot-shaped and chamber tombs,*

*which correspond to different social ranks and functions that imply an increasing investment in effort and wealth. Funerary practices changed with the cultures that successively occupied of the site. The Mochicas and the Transitional people were buried on their backs in an extended position, while the Lambayeque and Chimú were placed in the fetal position. This diversity of funerary treatments is one of the most explicit documentation of the organization of the society, the functions of the individuals, religious practices, and their ideas in regards to what happens after death. The tombs are unique contexts which were built with a purpose and send a message as to who the person was and its their functions and relationships within their society.*



# Rituales de la muerte

*Rituals of  
death*

## ✻ La muerte

causa un gran impacto en  
la sociedad.

*Death causes a huge  
impact on society.*



✻ A fin de contrarrestar los  
efectos adversos de la  
muerte, las sociedades  
reaccionan a través de  
la elaboración de

*To counteract the  
adverse effects of  
death, societies react  
through the creation and  
performance of rituals.*

## rituales





## Los rituales

# REFLEJAN

las estructuras sociales y culturales más importantes, los sistemas de creencias, las identidades y roles de los individuos, las diferencias de género y edad y la capacidad de acumular bienes.

*The rituals reflect*

*the most important social and cultural structures, the belief systems, the identities and roles of individuals, the gender and age differences, and the capacity to accumulate goods.*



# Rituales de la muerte

*Rituals of  
death*

## EL SACRIFICIO

### *The Sacrifice*

La mujer representada parece estar muerta. Se le representa sin un ojo, con la cara cortada, las piernas abiertas y el pelo rapado. Se trata de una mujer que ha sufrido una muerte ritual, una de varios tipos que figuran en el arte mochica.

*The woman depicted seems to be deceased. She has one eye missing, her face shows cuts, her legs are wide open and her hair has been cut off. It seems she has suffered a ritual death, one of several types depicted in Moche art.*

El Ai-Apaec se encuentra parado en una estructura escalonada y porta una estófica en una mano. También se aprecia una porra antropomorforizada jalando una cuerda a la que están atados gallinazos.

*Ai-Apaec can be seen standing on top of a stepped structure carrying a spear-thrower in one hand. An anthropomorphized panoply can also be seen pulling a rope with black vultures tied up to it.*

# El Tema del entierro en

*The Burial Theme in Moche Iconography*



1 La mujer  
*The woman*

2 Ai-Apaec  
*Ai-Apaec or  
Wrinkle Face*

3 Ofrenda de  
Conchas  
*The seashells  
offering*

4 Iguana  
antropomorforizada  
*Anthropomorphized  
Iguana*



## La Ofrenda de CONCHAS MARINAS

### *The Seashell Offering*

Se puede observar como un personaje aparentemente humano, ataviado con una elaborada vestimenta de guerrero, recibe una ofrenda de conchas strombus sucesivamente del Ai-Apaec, de la Iguana antropomorforizada y de la sacerdotisa.

*Shows a seemingly human character wearing elaborate warrior attire and receiving an offering of strombus seashells from several characters such as Ai-Apaec, the anthropomorphized iguana and the priestess.*

# la iconografía Mochica

## EL ENTIERRO

### The Burial

Se puede observar cómo un ataúd de forma rectangular, con una máscara funeraria en uno de los extremos, se baja a una fosa profunda con la ayuda de sogas que son manipuladas por Ai-Apaec y la iguana antropomorfizada. En la cámara funeraria el ataúd aparece rodeado de un gran número de vasijas.

*The scene shows a rectangular coffin with a funerary mask attached to one end being lowered into a deep pit with the aid of ropes that are handled by Ai-Apaec and the anthropomorphized Iguana. Once in the funerary chamber the coffin appears to be surrounded by a large number of ceramic pieces.*



## La asamblea

### The Assembly

A la asamblea asiste un conjunto de personajes humanos y animales. A un lado aparecen mujeres con báculos y ataviadas con faldas, un grueso cinto y un tocado. Al otro lado se observan venados, felinos o zorros antropomorfizados portando también grandes báculos. Finalmente, a ambos lados, se puede identificar a la Iguana antropomorfizada y a Ai-Apaec portando grandes sonajeros.

*The assembly shows a group of human characters and animals. One side shows women carrying staffs and dressed in skirts, thick belts, and headdresses. The other side shows deers and anthropomorphized felines or foxes also carrying staffs. Finally, on both ends, the anthropomorphized Iguana and Ai-Apaec can be identified carrying large rattles.*



# Las sacerdotisas de San José de Moro

## *The Priestesses of San José de Moro*

Las tumbas más notables excavadas en SJM son las siete cámaras funerarias de las sacerdotisas mochicas y transicionales. Estas son tumbas profundas y de cámara, repletas de artefactos que incluyen cerámica local e importada, cuentas y piruros, joyas de cobre y cobre dorado, armas y herramientas, maquetas de edificios, ofrendas humanas y animales, ataúdes e indumentarias rituales, conchas de spondylus y otros moluscos, y cientos de crisoles o miniaturas cerámicas. Todos estos objetos, que en algunos casos suman miles de artefactos en una sola tumba, nos hablan de mujeres poderosas que lideraron la vida ritual y que seguramente ejercieron el poder político en sus sociedades. Lo singular de estas tumbas es que sus

ocupantes principales, mujeres de diversas edades, fueron enterradas con atuendos que se asemejan a la sacerdotisa mochica que aparece en el ritual del sacrificio. La identificamos por su tocado compuesto por dos plumas con los extremos aserrados, por una copa de pedestal alto que lleva en la mano y por su peculiar vestido, elementos que se han hallado en las tumbas. Pero las tumbas, independientemente de su riqueza y complejidad, son un reflejo de las grandes celebraciones, procesiones, danzas y libaciones que se celebraron en el momento del entierro y sello de la tumba, y que en los años sucesivos atraerón a SJM a miles de personas en conmemoración de los ancestros que aseguraban la continuidad de las comunidades.



*The most notable tombs excavated at SJM are the seven funerary chambers of the Mochica and Transitional Priestesses. These are deep chamber tombs, filled with artifacts which include local and imported ceramics, beads and spindle whorls, copper and gilded copper jewelry, weapons and tools, architectonic models, human and animal offerings, coffins and ritual attires, Spondylus and other shells, and hundreds of crisoles or miniature ceramics. All of these objects, which in some cases make up thousands of artifacts in a single tomb, speak of powerful women who lead the ritual life and surely exercised the political power in their societies. What makes these tombs unique is that their main*

*occupants, women of varying ages, were buried with attires which resemble the Moche Priestess who appears in the Sacrifice Ritual scene. We identify her by her headdress, composed of protruding plumes and a goblet which she carries in her hand and for her particular dress; elements which have been found in the tombs. The tombs, independent in their richness and complexity, are a reflection of the large celebrations, processions, dances and libation which were celebrated at the moment of burial and closure of the tomb, and that in the following years brought thousands of people in commemoration of the ancestors which assured the continuity of the communities.*







# Sacerdotisa


## Tumba M - U41

La primera sacerdotisa  
*The First Priestess*

 Individuo  
*Individual*

PRINCIPAL  
*PRINCIPAL*

1

 30-40  
*años/years old*

Se trata de una tumba de cámara cuyo ocupante principal era una mujer adulta ataviada con los mismos elementos que porta el personaje femenino del arte mochica conocido como la sacerdotisa. Esta mujer fue depositada en un ataúd de cañas cubiertas por discos de cobre. Posteriormente, se colocaron láminas de metal en forma de piernas y brazos hacia los lados, además de una máscara con tocado en la parte frontal. Junto a ella fueron colocados otros cinco individuos femeninos distribuidos alrededor del ataúd principal. Sobre sus paredes presenta dieciséis nichos distribuidos en tres de las cuatro paredes, siendo este el mayor número de nichos u hornacinas presentes en todas las cámaras encontradas. El ajuar funerario presentó diversos collares de spondylus, objetos de metal y vasijas de cerámica de diferentes estilos. Además de las vasijas de línea fina mochica, destacan vasijas de estilos foráneos tales como Nievería y Cajamarca.

*The principal occupant of this chamber tomb was an adult woman adorned with the same items worn by the female character appearing in Moche art known as the Priestess. This woman was placed in a cane coffin covered with copper discs. Afterward, metal plaques in the shape of arms and legs were attached to the sides of the coffin, with a mask and headdress adorning the front end. Five other female individuals were distributed around the main coffin. The chamber consists of two parts: the chamber and, on the northern side, a funerary antechamber. Built into three of the four walls are sixteen niches; the largest number of niches found in any chamber. The funerary offerings consist of several spondylus shell necklaces, metal objects, and ceramic vessels of different styles. In addition to the Moche Finesline bottles, notable pieces were found in foreign styles such as that of Nievería and Cajamarca.*

 Estructura  
*Structure*

16  
*nichos  
niches*

Cámara  
*Chamber Tomb*

 Período  
*Period*

Mochica tardío  
*Late Moche*

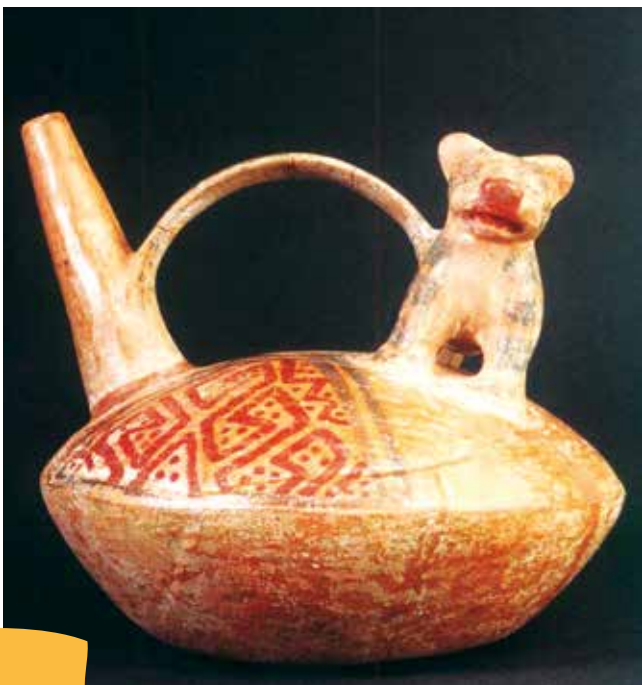
 Área  
*Unit*

41

**T**umba  
M - U41  
Tomb  
M - U41

Vasija escultórica del estilo  
Nievería de la costa central  
representando a un felino.

*Nievería style vessel with  
representation of a feline.*



Botella con asa puente del  
estilo Nievería de la costa  
central.

*Nievería bridge bottle.*



Máscara de metal ubicada  
en la parte frontal del  
ataúd de la tumba M-U41.

*Metal mask found at the  
front end of the coffin.*



Copa ceremonial hallada en  
la tumba de la sacerdotisa  
con representación de la  
"porra antropomorfa".

*Ceremonial goblet with  
representation of anthropo-  
morphized panoplies  
carrying goblets.*

Ofrendas ubicadas al interior  
de la cámara funeraria.

*Offerings placed inside the  
funerary chamber.*





# Sacerdotisa


## Tumba M - U103

La sacerdotisa joven  
*The Young Priestess*

 **Individuo**  
*Individual*

PRINCIPAL  
*PRINCIPAL*

1

 20-25  
*años/years old*

Tumba de cámara rectangular dividida en dos secciones: la cámara al sur y la antecámara al norte. Presenta doce nichos distribuidos en tres de sus cuatro paredes, dentro de los cuales colocaron vasijas de línea fina. El individuo principal fue una mujer joven rodeada por otros nueve individuos. Esta fue colocada dentro de un ataúd de cañas cubierto por discos de cobre. Posteriormente se colocaron láminas de metal en forma de piernas y brazos hacia los lados, así como una máscara en la parte frontal. De igual manera, destacan las vasijas de línea fina representando el tema del entierro y la sacerdotisa sobre la balsa.

*This rectangular chamber tomb is divided into two sections: the chamber to the South and the antechamber to the North. Twelve niches were built into of three of its four walls, inside of which Fineline vessels were found. The main individual was a young woman surrounded by nine other individuals. She was placed inside a cane coffin covered with copper disks. Later, metal plaques were attached to both sides in the shape of arms and legs, as well as a mask on the front end. Noteworthy Moche Fineline bottles were found representing the Burial Theme and the Priestess on the Raft.*

 **Estructura**  
*Structure*

12  
*nichos*  
*niches*

Cámara  
*Chamber Tomb*

 **Periodo**  
*Period*

Mochica tardío  
*Late Moche*

 **Área**  
*Unit* 103

**T**umba  
M - U103  
Tomb  
M - U103



Botella de línea fina con  
representación de la  
sacerdotisa en la balsa.

*Fineline stirrup bottle  
depicting the Priestess on  
the Raft.*



Máscara de metal  
encontrada en la parte  
frontal del ataúd.

*Metal mask on the front  
end of the coffin.*



Botella de línea fina con  
representación del tema  
del entierro hallada en uno  
de los nichos de la tumba.

*Fine-line stirrup bottle de-  
picting the Burial Theme.*



Cinco vasijas de la  
tradición mochica  
encontradas en uno de los  
nichos de la tumba.

*Five Moche ceramic pieces  
found inside one of the  
tomb's niches.*







# Sacerdotisa

## Tumba M - U1525

La última sacerdotisa mochica  
*The Last Moche Priestess*

 **Individuo**  
*Individual*


PRINCIPAL  
*PRINCIPAL*

1

 **Estructura**  
*Structure*

10  
nichos  
*niches*

Cámara  
*Chamber Tomb*

 30-40  
años/*years old*

Se trata de una cámara orientada de oeste a este, con la entrada ubicada hacia el oeste. La estructura tenía forma rectangular con diez nichos distribuidos en tres de sus cuatro paredes y una banqueta que separaba el interior de la tumba en dos niveles. Entre los ornamentos más significativos de este contexto se cuenta una copa de metal, un tocado en forma de penacho, placas de metal que conformaban uno de los dos ataúdes encontrados, dos máscaras de metal, nueve maquetas de barro pintadas, dos vasijas de tipo cantimplora con la representación de un felino alado y una gran variedad de piezas asociadas a distintos estilos cerámicos que convergieron en SJM al final del periodo Mochica tardío. Se trata probablemente de la última sacerdotisa mochica, enterrada en una época donde comenzaban a darse profundas transformaciones en la configuración social y política de San José de Moro y el valle de Jequetepeque.

*The chamber was oriented west to east, with an entrance located to the west. The structure had a rectangular shape with ten niches distributed across three of four walls and a bench that divided the interior of the tomb into two levels. Among the most significant ornaments of this burial were a metal cup, a crested headdress, metal plaques that fit one of two found coffins, two metal masks, nine painted house models, two flask vessels bearing a representation of a winged feline, and a great variety of pieces associated with distinct ceramics styles that converged on SJM at the end of the Late Moche Period. She was probably the last Moche Priestess, interred at a time that saw the beginnings of profound social and political transformations in San José de Moro and the Jequetepeque Valley.*

 **Periodo**  
*Period*

Mochica tardío  
*Late Moche*

 **Área**  
*Unit* 42



**T**umba  
M - U1525  
Tomb  
M - U1525



Máscara funeraria que formaba la parte frontal del ataúd principal.

*Maqueta.  
House model.*

*Funerary mask part of the main coffin.*



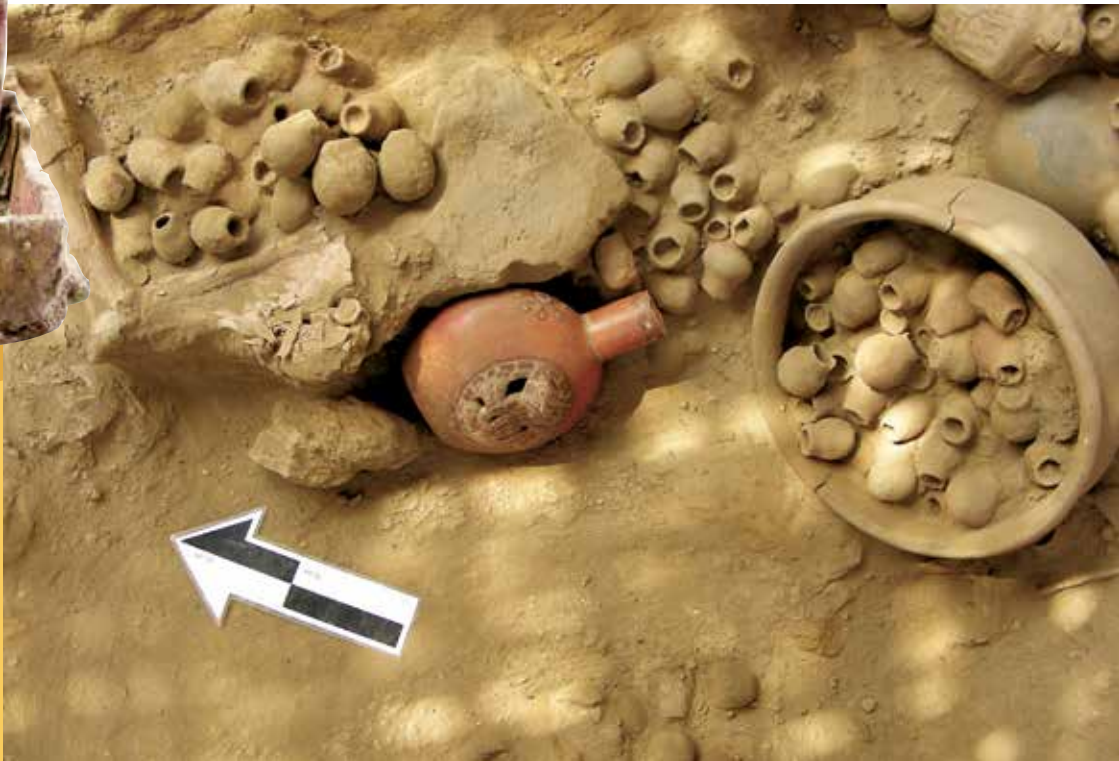
Conjunto de vasijas que formaban parte del ajuar funerario de la última sacerdotisa mochica.

*Group of vessels associated with chamber tomb M-U1525.*



Foto *in situ* de cántaro con representación de un felino alado.

*In situ picture of a jar depicting a winged feline.*





# Sacerdote

## Tumba M - U1727

 Individuo  
Individual


PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

 Estructura  
Structure

5000  
crisoles  
crisoles

Cámara  
Chamber Tomb


 40-45  
años/years old

Esta tumba consistió de dos estructuras adosadas, la antecámara y la cámara. Un individuo masculino fue hallado al interior de un ataúd que se encontraba ataviado con ornamentos de cobre dorado, collares de piedra semipreciosa y una corona. Junto con él se hallaron otros cinco individuos: un guardián, dos sacerdotisas y dos individuos jóvenes. Más de 6000 ofrendas conformaron el ajuar que consistió de objetos de metal, objetos de cerámica (cerámica de estilo línea fina, polícroma y de producción local), objetos de piedras semipreciosas (sodalita, lapislázuli, turqueza, crisocola y ópalo), maquetas de barro crudo y ofrendas de conchas marinas (spondylus, strombus y conus). Se registró además un total de 5000 crisoles o miniaturas en distintos sectores de ambas cámaras. Otro hecho sorprendente fue el hallazgo de restos de pinturas murales en la cámara, así como en sus siete nichos, las cuales se disponían en paneles verticales alternando los colores rojo y amarillo.

*This burial consisted of two adjacent structures , the antechamber and the chamber. A male individual was found inside a coffin whose attire consisted of gilded copper ornaments, necklaces made out of semi precious stones and a crown. With him another five individuals were found: a guardian, two Priestesses and two young individuals. More than 6000 objects were part of the funerary offering that consisted of metal objects, ceramic pieces (Fine Line, Polychrome and local styles), objects made out of semi precious stones (sodalite, lapis lazuli, turquoise, chrysocolla and opal), house models and seashells offerings (spondylus, strombus and conus). 5000 miniatures were also registered in different sectors of both structures. Another important discovery was the remains of mural paintings in the chamber and its seven niches that consisted of alternating red and yellow vertical panels.*

 Período  
Period

Mochica tardío  
Late Moche

 Área  
Unit 42, 44, 45 y 46

**T**umba  
M - U1727  
*Tomb*  
M - U11727

Cerámica pictórica  
con decoración  
línea fina.

*Fine Line bottles.*



Máscara funeraria  
encontrada en la cara  
frontal del ataúd del  
personaje principal.

*Funerary mask  
belonging to the  
front end of the main  
individual's coffin.*

Ataúd recubierto  
con bandas de  
cobre en cuyo  
interior se encontró  
el esqueleto de un  
hombre adulto.

*Coffin decorated  
with metal bands  
where the remains  
of an adult male  
were found.*



Paicas: tinajas utilizadas para almacenar hasta 200 litros de chicha.

*Paicas: earthenware jars used to store up to 200 liters of chicha.*

Esqueleto de un niño colocado a modo de ofrenda.

*Child's remains placed as an offering.*

Esqueleto de camélido.

*Camelid's remains.*

Crisoles: pequeñas piezas de cerámica que eran calentadas antes de ser introducidas en la tumba.

*Crisoles or miniatures: small ceramic pieces that were heated before placing them inside the tomb.*

Esqueletos de dos mujeres y un hombre rodeados de ceramios.

*Remains of two women and a man surrounded by ceramic pieces.*

Trompeta de caracol marino (*malea ringens*).

*Seashell trumpet (Malea Ringens).*

Copa de metal usada en rituales.

*Metal goblet used in rituals.*

Guardián sentado custodiando el ataúd.

*Guard, found in a seated position watching over the coffin.*

Nichos.

*Niches.*







# Tumbas de élite

## Tumba M - U1411

Individuo  
Individual

Estructura  
Structure

Bota  
Boot shaped tomb

PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

♂ Indeterminado/Undetermined  
años/years old

El individuo estaba depositado en posición extendida dorsal, junto a la pared Este de la tumba y con la cabeza orientada hacia el suroeste. Este individuo fue enterrado con un completo ajuar de objetos que formaban parte de su indumentaria característica, es decir objetos que habría vestido en ocasiones especiales o estrictamente destinados a acompañarlo al más allá. El conjunto de quince vasijas encontradas en la tumba forman un contexto planificado y calculado, consecuencia probable de un ritual muy específico en el que la ubicación de cada elemento habría sido relevante. Las características morfológicas y estilísticas relacionan este contexto funerario no solo con la tradición cerámica mochica medio en SJM, sino también con la cerámica encontrada en varios contextos funerarios de Pacatnamú, Sipán y Huaca de la Luna. Se encontraron además 31 sonajas de metal que fueron desmembradas y dispuestas a modo de lecho debajo del cuerpo, dando un total de 62 discos de los cuales solo la mitad presentaban decoración.

*The individual was found in an extended position, near the tomb's East wall and with its head oriented to the Southwest. This individual was buried with a set of funerary offerings that was part of its characteristic attire: these objects were either worn on special occasions or were meant to be used in the afterlife. The fifteen ceramic pieces found in the burial formed a planned and calculated context, perhaps a consequence of a specific ritual in which the location of each element would have been relevant. The morphologic and stylistic characteristics relate this funerary context not just with the Middle Moche ceramic tradition of SJM but also with the ceramic found in several funerary contexts at Pacatnamú, Sipán, and Huaca de la Luna. Also, thirty-one metal rattles were found amongst the associations: all were dismantled and placed underneath the body, giving a total of sixty-two disks of which only half of them presented some form of decoration.*

Período  
Period

Moche medio  
Early Moche

Área  
Unit



**T**umba  
M - U1411  
Tomb  
M - U1411



Discos de metal hallados  
al interior de la tumba.

*Example of metal disks  
found inside the tomb.*



Vista *in situ* de las vasijas  
asociadas a la tumba.

*In situ* view of ceramic  
offerings found inside the  
tomb.



Cántaros cara-gollete  
hallados en la tumba.

*Face-neck jars  
discovered in burial.*





# Tumbas de élite

## Tumba M - U1512

Individuo  
Individual

Estructura  
Structure

Bota  
Boot shaped tomb

PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

♀ 20-30  
años/years old

El individuo, encontrado en el extremo sur de la bóveda, fue colocado en posición extendida dorsal y fue orientado de oeste a este. Se halló evidencia de pigmento rojo (cinabrio) el cual cubría gran parte del cuerpo. Al lado derecho se encontró un conjunto de cuatro platos superpuestos de estilo Cajamarca costeño, mientras que al lado izquierdo se halló un pequeño ajuar conformado por tres finas cucharas: una de metal, una de cerámica y una de piedra. Acompañando a estos tres objetos se halló un dije de forma semicircular de piedra negra pulida, cuatro plaquitas semicirculares de cobre dorado así como un conjunto de cuentas de piedra, concha y Spondylus. Al extremo norte, inmediatamente al costado del sello de adobes, se registró además un individuo joven (15 a 20 años) colocado en posición sentada y con las rodillas semi flexionadas.

*The individual, registered in the South end of the vault, was found in an extended position and was orientated from West to East. Evidence of red pigment or cinnabar was found on most of the body. A group of four plates of the Coastal Cajamarca style was found on the right side while on the left, it was possible to identify a small funerary offering of three fine spoons (one made of metal, one of ceramic and one of stone). Next to these spoons a semi circular stone disk was found along four small semi circular gilded copper plaques and a group of beads made out of stone, shell, and Spondylus. At the North end, adjacent to the adobe seal, a young individual (15 to 20 years old) was also found in a seated position with the knees semi flexed.*

Período  
Period

Moche tardío  
Late Moche

Área  
Unit 40-43



**T**umba  
M - U1512  
Tomb  
M - U1512

Cántaro cara-gollete  
policromo con diseños de  
chevrones y el "Rombo  
de SJM".

*Polychrome face-neck jar  
found in the adobe seal.*



Conjunto de platos  
Cajamarca.

*Cajamarca style  
plates.*





Conjunto de cucharas  
y cuentas asociadas al  
individuo principal de la  
tumba.

*Spoons and beads  
associated with the  
main individual.*

Botella silbadora de  
doble cuerpo y asa  
puente.

*Double chamber and  
bridge whistling bottle.*







# Tumbas de élite

## Tumba M - U1404

 Individuo  
Individual

SECUNDARIO  
SECONDARY

4

 Estructura  
Structure

Bota  
Boot shaped tomb

No se halló el cuerpo principal de la tumba, sin embargo cuatro individuos aparecieron en la fosa de entrada. El individuo del lado oeste (E1) se encontró en posición extendida dorsal y no presentaba ninguna ofrenda asociada. Los tres individuos del lado este estaban superpuestos uno sobre otro, en posiciones distintas a pesar de mantener la misma orientación. La excavación prosiguió retirando los cuerpos, comenzando por el más superficial. Al retirar la osamenta del segundo individuo (E2), el cual tenía dos valvas de *Spondylus* ubicadas a la altura de la pelvis, se encontraron los siguientes dos individuos (E3 y E4). El primero de ellos (E3) se halló en posición extendida y presentaba dos pequeñas cuentas tubulares a la altura de los coxales. El siguiente (E4) se hallaba debajo del individuo E3 en posición lateral. Al interior se registró un total de veinticuatro ceramios (incluyendo una botella asa estribo de línea fina, dos botellas policromas tipo flask y cántaros) colocados en el lado sur de la bóveda, junto con aproximadamente noventa crisoles, un cráneo, extremidades y costillas de camélido.

*The main individual wasn't found inside the tomb, nevertheless four individuals were found in the shaft. The individual on the West side (E1) was found in an extended position and had no offerings. The three individuals on the East area were superimposed in different positions despite keeping the same orientation. The excavation proceeded by removing the bodies, starting from the one on top. Once the remains belonging to the second individual (E2) were removed it was possible to observe two other individuals (E3 and E4). The first one (E3) was found in an extended position and had two tubular beads located near the coxal bones. The second one (E4) was found underneath E3 on its side. Inside the tomb, a total of twenty-four ceramic pieces (including a Finesline stirrup bottle, two polychrome bottles or flasks and jars) were found on the South of the vault next to approximately ninety miniatures, a skull, camelids extremities and ribs.*

 Período  
Period

Moche tardío  
Late Moche

 Área  
Unit 28



**T**umba  
M - U1404  
Tomb  
M - U1404

Botellas del estilo mochica  
polícromo con diseños del  
"Rombo de SJM".

*Moche polychrome style  
bottles found in burial.*



Foto *in situ* de botella asa estribo  
de línea fina con diseños de la  
"Panoplia de SJM".

*Moche fineline bottle decorated  
with the SJM's panoply during  
the process of excavation.*





Vista general de la tumba.

*Burial .*





# Tumbas de élite

## Tumba M - U615

El mausoleo colectivo de las sacerdotisas  
*The Priestesses' collective mausoleum*

 **Individuo**  
*Individual*

PRINCIPAL  
*PRINCIPAL*

2

 **Estructura**  
*Structure*

Cámara  
*Chamber Tomb*

Esta tumba de cámara transicional temprana es bastante singular, debido a su carácter múltiple. Se trata de una estructura cuadrangular subterránea cuyo acceso se ubica en el lado noreste. El interior de la cámara estuvo dividido a partir de la creación de tres banquetas, una principal en la zona sur del recinto y dos laterales más pequeñas en las esquinas noreste y noroeste. Durante el proceso de excavación se registraron hasta cuatro niveles de deposición, cada uno compuesto por un número variable de ofrendas (208 piezas de cerámica en total) y aproximadamente 58 individuos de diferentes sexos y edades. Las asociaciones funerarias encontradas en la tumba M-U615 son muy variadas, destacando las vasijas de cerámica, collares y brazaletes hechos de cuentas y pendientes de concha o piedra, piruros de piedra y metal, así como artefactos de cobre, máscaras, penachos, copas, cuchillos y placas de diversa forma asociados a dos Sacerdotisas.

*This Early Transitional chamber burial is singular because of its multiple occupants. It consists of a square subterranean structure with an access on the northeast side. The interior of the chamber is divided by three benches: a main bench in the southern area of the enclosure, and two smaller, side benches in the northeast and northwest corners. During the excavation process, four levels of deposition were recorded, each one composed of a series of offerings (208 ceramic pieces total) and approximately fifty-eight individuals of different sexes and ages. The funeral assemblage found in burial M-U615 is varied and includes ceramic vessels, beaded necklaces and bracelets with shell or wooden pendants, metal and wooden spindle whorls, as well as copper artifacts, masks, crests, cups, spoons, and plates of various shapes. These artifacts were associated with the two Priestesses.*

 **Periodo**  
*Period*

Transicional temprano  
*Early Transitional*

 **Área** 7B  
*Unit*

**T**umba  
M - U615  
Tomb  
M - U615

Cántaro pictórico  
post-moche que  
presenta diseño de la  
panoplia de SJM.

*Post-Moche pictorial  
jar with the SJM  
panoply*



Botella transicional de doble  
cuerpo y asa puente con  
representación zoomorfa.

*Transitional double chamber  
and bridge bottle with  
zoomorphic representation.*





Máscaras de metal  
hallada en la tumba.

*Metal masks found  
in tomb.*



Vasija escultórica post-  
moche con representación  
zoomorfa.

*Post-Moche vessel with  
zoomorphic representation.*





# Tumbas de élite


## Tumba M - U1045

La sacerdotisa transicional  
*The Transitional Priestess*

 **Individuo**  
*Individual*

PRINCIPAL  
*PRINCIPAL*

2

 25-35  
*años/years old*

Esta tumba de cámara transicional temprana presentaba banquetas laterales y un acceso abierto hacia el norte. En sus paredes se ubicaron nichos en los que se registraron una gran cantidad de artefactos, incluyendo maquetas, cerámicas de diversos estilos, huesos de camélidos, crisoles y otros artefactos de uso ritual. Los individuos principales eran dos mujeres (20 a 35 y 35 a 50 años) y un niño (2 a 3 años) que se encontraron en ataúdes dispuestos en el piso de la tumba. Asociados a estos se registraron dos hombres jóvenes (35 a 50 años) y un envoltorio cuadrangular que contenía cuatro niños y las piernas de tres individuos adultos.

*This Early Transitional chamber tomb included lateral benches and an entrance opening to the north. The walls contained niches in which were found a large number of artifacts, including house models, ceramics pieces of diverse styles, camelid bones, crisoles or miniature vessels, and other ritual objects. The main individuals, two women (20 to 35 and 35 to 50 years old) and a boy (2 to 3 years old), were found in coffins arranged on the floor of the tomb. Associated with these individuals were two young men (35 to 50 years old) and a square wrapping that contained four children and the legs of three adults.*

Cámara  
*Chamber Tomb*

 **Periodo**  
*Period*

Transicional temprano  
*Early Transitional*

 **Área**  
*Unit* 28



**T**umba  
M - U1045  
Tomb  
M - U1045

Detalle de vasija retrato  
con el diseño inciso de la  
panoplia de SJM.

*Portrait vessel with an  
incised design of the  
SJM's panoply.*



Vasijas retrato y cucharas  
Cajamarca halladas al  
interior de la cámara.

*Portrait vessel and  
Cajamarca spoons found  
inside tomb.*



Platos Cajamarca del tipo  
cursivo floral asociados a  
la tumba.

*Cajamarca style plates  
found in the chamber  
tomb*



Ceramics escultóricas con  
representación de rostro  
humano, hallados en la  
tumba.

*Portrait vessels found  
inside tomb*



Cucharas Cajamarca  
del tipo cursivo floral.

*Cajamarca style  
spoons*



# Tumbas de élite

## Tumba M - U1242

La sacerdotisa ausente  
*The missing Priestess*

 Individuo  
*Individual*

PRINCIPAL  
*PRINCIPAL*

1

 Estructura  
*Structure*

Cámara  
*Chamber Tomb*

Esta tumba de cámara transicional temprana es la más grande hallada en SJM. Estaba dividida en tres partes: la cámara funeraria, la antecámara en el lado Este y el anexo en el lado oeste. En la antecámara, el nivel más profundo de la tumba, se depositaron más de diez individuos sentados y echados sobre el piso. Junto a ellos se encontraron varias piezas de cerámica de diversos tipos y formas. Tanto en el anexo como en la antecámara se registraron la mayoría de los artefactos ofrendados a esta tumba, mientras que en los nichos se colocaron las maquetas y las piezas cerámicas más finas, asociadas con las tradiciones post-moche, Cajamarca, Huari y proto-Lambayeque. La cámara funeraria contenía los restos de un ataúd rectangular enchapado con placas de metal recortadas en forma de olas y escaleras mientras que otras tenían un diseño calado con la silueta de la sacerdotisa. Sin embargo este ataúd estaba vacío, su ocupante original había sido extraído y su tapa ornamentada apareció apoyada contra la pared de la cámara.

*This Early Transitional chamber tomb is the largest found in SJM. It was divided into three parts: the funerary chamber, the antechamber on the eastern side, and the annex on the western side. In the antechamber, the deepest level of the tomb, more than ten individuals were placed on the floor. Included with them were various ceramic pieces of diverse types and shapes. The majority of artifacts were found in the annex and antechamber; meanwhile figurines and the finest ceramic pieces, associates with the post-Moche, Cajamarca, Huari and proto-Lambayeque traditions were located in the niches. The funerary chamber contained the remains of a rectangular coffin capped with metal plaques cut in the shape of waves, stars and the silhouette of the Priestess. However, the coffin was empty, its original occupant had been removed and the ornamental lid was found leaning against the wall of the chamber.*

 Período  
*Period*

Transicional temprano  
*Early Transitional*

 Área  
*Unit* 34



**T**umba  
M - U1242  
Tomb  
M - U1242

Conjunto de vasijas de la tradición  
Huari halladas en uno de los nichos de  
la tumba de cámara.

*Group of Huari style ceramic pieces  
found inside one of the chamber tomb's  
niches.*



Cántaro de tradición Huari.

*Huari style jar.*

Artefacto tallado en  
hueso con representación  
zoomorfa.

*Ornament with zoomorphic  
representation.*



Botella de doble pico  
y asa-puente del estilo  
Proto-Lambayeque.

*Double spout and  
bridge bottle of Proto-  
Lambayeque style.*

Vasija escultórica  
con representación  
antropomorfa.

*Vessel with  
anthropomorphic  
representation.*



Kero Huari.  
Kero Huari.

Placa de metal con  
representación de la  
sacerdotisa.

*Metal plaque depicting the  
Priestess*



Platos de estilo Cajamarca.  
Cajamarca style plates.







# Tumbas de élite

## Tumba M - U1606


 Individuo  
Individual

 Estructura  
Structure

Fosa  
Pit

PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

 18-23  
años/years old

Entierro perteneciente a un individuo adulto de sexo femenino colocado en posición flexionado sentado, con el tórax y el cráneo sobre las piernas. Para mantener esta posición el cuerpo fue colocado dentro de una cesta y sostenido por varias capas de textiles, conformando así un fardo funerario. Se registró alrededor de todo el cuerpo un telar simple de algodón que parece haber estado cubriendo a todo el individuo mientras que en la parte superior se hallaron restos del nudo que probablemente había cerrado todo el fardo. Al interior del fardo y directamente asociados al cuerpo se registraron diferentes materiales entre los cuales destaca una botella de asa estribo cuyo cuerpo son cuatro aves colocadas en pares opuestos. Cerca de ella se registró un spondylus pequeño que se encontraba completo mientras que debajo del cráneo se encontró una bolsa de algodón que contenía a su vez otras cuatro bolsas y placas rectangulares de metal. Finalmente, se registraron dos piruros, una mandíbula de camélido y restos de petate debajo de la pelvis.

*This burial belonged to an adult woman found in a flexed position, with the thorax and the skull on top of her legs. It seems that in order to maintain this position the body was placed inside a basket held in place with the aid of several layers of textile, forming a funerary bundle. A plain cotton fabric was found around the body, indicating the fabric was covering it entirely, and the remains of what could had been a knot used to close the funerary bundle were also found. Inside the bundle, in direct association with the body, a series of offerings were found including a stirrup bottle with a body formed by four birds placed in opposite pairs standing out amongst them. A complete Spondylus was found close to this vessel while a cotton bag containing four small cotton bags and rectangular metal plaques was recovered underneath the skull. Lastly two spindle whorls, a camelid jaw and matting remains were also recovered.*

 Período  
Period

Lambayeque tardío  
Late Lambayeque

 Área  
Unit 35



**T**umba  
M - U1606  
*Tomb*  
M - U1606

Cuatro bolsas de algodón con material orgánico en su interior.

*Four cotton bags containing organic material.*



Botella escultórica con representación de cuatro aves.

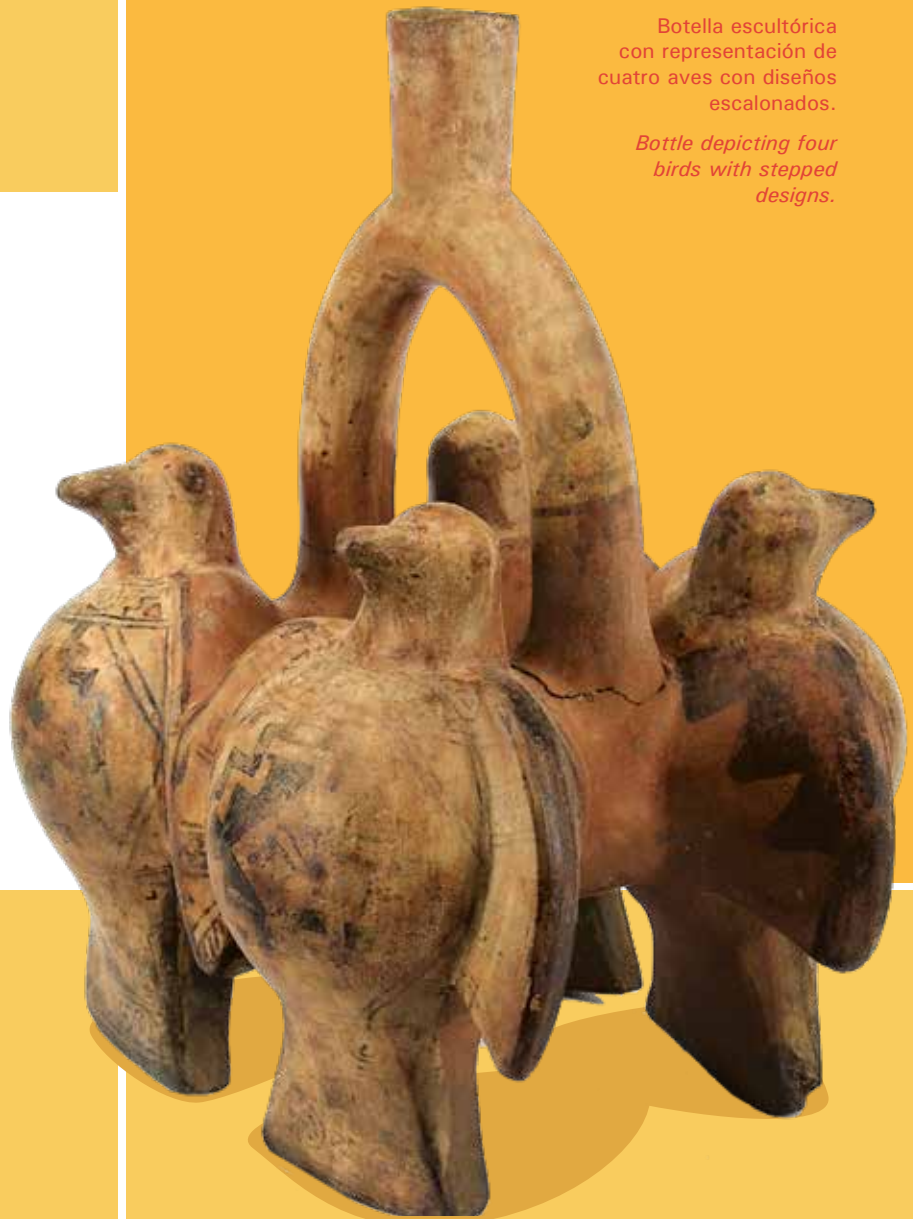
*Sculptured bottle depicting four birds.*





Bolsa pequeña de algodón  
que contenía restos de  
láminas de metal.

*Small cotton bag  
containing metal sheets.*



Botella escultórica  
con representación de  
cuatro aves con diseños  
escalonados.

*Bottle depicting four  
birds with stepped  
designs.*



# Tumbas de élite

## Tumba M - U1107


 Individuo  
Individual

PRINCIPAL  
PRINCIPAL

1

 Estructura  
Structure

Fosa  
Pit

 35  
años/years old

Entierro perteneciente a un individuo adulto de sexo femenino colocado en posición extendido dorsal con el cráneo ubicado hacia el suroeste. Se encontraron improntas de textil sobre una máscara de metal colocada sobre el rostro y sonajeros de metal. También se observaron restos de pigmento rojo o cinabrio sobre los dientes y sobre el cráneo por debajo de la máscara. Entre las asociaciones se encontraron: quince piezas de cerámica, cuentas, artefactos líticos, restos de material malacológico, metales y restos de material óseo.

*Burial belonging to an adult woman found in an extended position with the skull orientated to the southwest. Imprints of textile were found on top of a metal mask placed over the face. Red pigment or cinnabar was found on the teeth and on the skull underneath the mask. Other offerings included fifteen ceramic pieces, beads, lithic tools, malacological material, metals, bone remains and metal rattles.*

 Período  
Period

Lambayeque tardío  
Late Lambayeque

 Área  
Unit 30



**T**umba  
M - U1107  
*Tomb*  
M - U1107

Botella de doble pico y asa  
puente.

*Double spout and bridge  
bottle.*



Botella con base pedestal  
y diseños escalonados y  
circulares.

*Bottle found in tomb.*



Botella "Huaco Rey".  
*"Huaco Rey" bottle.*



Botella con diseños  
escalonados.  
*Bottle with stepped  
designs.*



Botella "Huaco Rey"  
hallada en la tumba.  
*"Huaco Rey" bottle  
found in tomb.*



# PROYECTO ARQUEOLOGICO SAN JOSE DE MORO



FUNDACION BRUNO  
FRESNO CALIFORNIA

PATRONATO DE CASAS  
DE FRESNO CALIFORNIA

FUNDACION BRUNO  
FRESNO CALIFORNIA



KEO

KEO

KEO

KEO

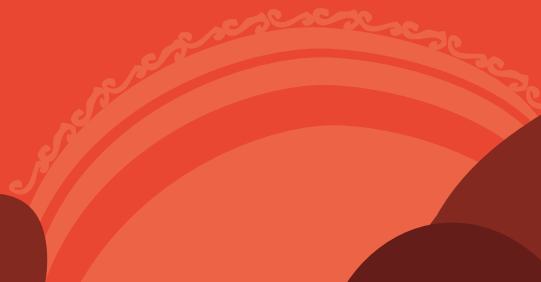
KEO





**P**

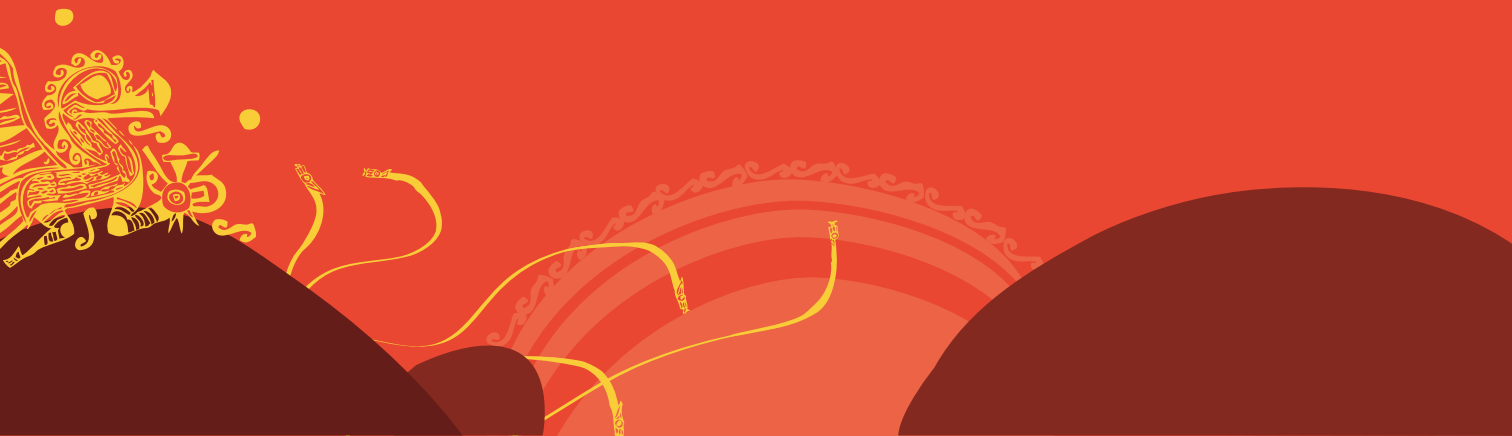
royecto  
San José de Moro



En junio de 1991, Christopher Donnan y Luis Jaime Castillo iniciaron en San José de Moro lo que creían sería un proyecto de investigación de corta duración y reducida envergadura. Antes que ellos otros investigadores habían ya trabajado en el sitio, pero desafortunadamente SJM había caído en el abandono y sus huacas habían sido casi completamente destruidas por huaqueros y saqueadores. Nadie había escuchado hablar entonces acerca de SJM y cuál era su importancia para entender la rica historia del norte del Perú. Las expectativas eran simples: tratar de recuperar información acerca de la historia ocupacional del sitio y encontrar el contexto de la cerámica mochica tardía de línea fina, una de las más singulares del Perú prehispánico. Al terminar esa primera temporada se habían excavado dos tumbas de sacerdotisas y una de un guerrero, decenas de otras tumbas menores; se había descubierto el período transicional y se había revelado la riquísima estratigrafía del sitio pero, quizá más importante, era evidente que SJM tenía mucho que ofrecer para la investigación y para la memoria cultural de nuestra nación. Quizá no se había logrado contestar a las dos preguntas que los trajeron al sitio, que tomarían muchos años más de investigación, pero los resultados obligaban a plantear muchísimas más. Al mismo tiempo, otros arqueólogos hacían increíbles descubrimientos en Sipán, Huaca de la Luna y El Brujo. Se había iniciado la Edad de Oro de la arqueología mochica.

Veinte años después, regresando cada año a SJM a conducir excavaciones cada vez mayores y más complejas, aun no se

terminan de contestar algunas de las preguntas que surgieron al principio del proyecto. Hoy la investigación arqueológica del PASJM no se aboca solo al sitio sino que estudia el desarrollo cultural del valle de Jequetepeque en su conjunto, con excavaciones en San Ildefonso y Cerro Chépén, Huaca Partida y Pacanga Vieja. Hoy se estudian los sistemas de irrigación de todo el valle, la demografía y salud de las poblaciones antiguas, la dieta, los materiales y tecnologías que se desarrollaron para producir la fina cerámica mochica o la metalurgia del cobre, la acústica de los sitios ubicados al pie de las montañas, el diseño arquitectónico y las técnicas de construcción. Para ese fin el PASJM, que se inició con una alianza entre la Pontificia Universidad Católica del Perú y la UCLA, ha ampliado sus relaciones a universidades norteamericanas como la Universidad de Harvard, con la que se lleva a cabo un programa de escuela de campo bianual, la Universidad de Columbia, la Universidad de California, Berkeley, la Universidad de Indiana-Purdue, e instituciones europeas como la Universidad Libre de Bruselas, la Universidad de Lund, la Universidad Pablo de Olavide, la Universidad de Burdeos. Gracias a estas relaciones y convenios han participado del proyecto cientos de alumnos de una veintena de nacionalidades, y sus profesores, que han aportado su especialización y dedicación a la causa común. El PASJM es una verdadera comunidad internacional abocada a la investigación, que en conjunto ha publicado un centenar de artículos y varios libros sobre los trabajos realizados.



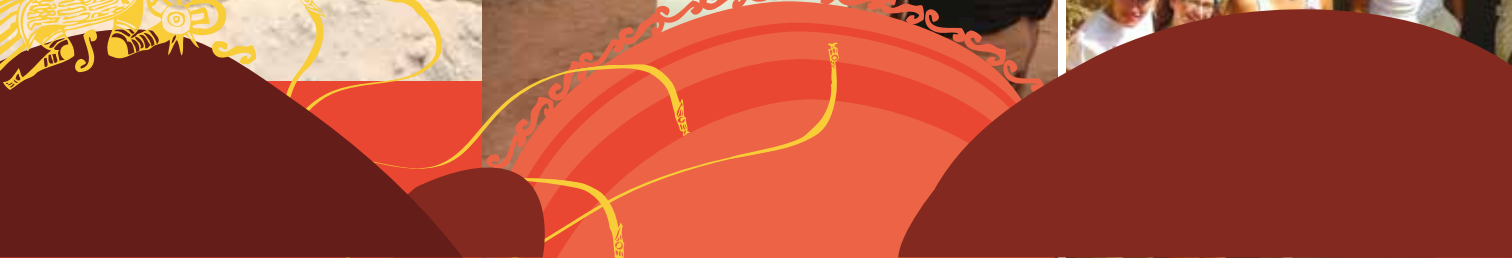


*In June 1991, Christopher Donnan and Luis Jaime Castillo initiated what they thought would be a research project of short duration and reduced importance. Before them, other investigators had already worked at the site, but unfortunately, SJM was abandoned and its huacas were left to looters who practically destroyed them. No one before had heard of SJM and of its importance to understanding the rich history of the north coast of Peru. The expectations were simple: try to recuperate information about the occupational history of the site and find the context surrounding the Mochica Fine Line ceramic style, one of the most unique of the Pre-Hispanic Perú. By the end of the first season, two Priestess tombs, one Warrior tomb, and dozens of minor tombs had been uncovered; the Transitional Period had been exposed and had revealed the stratigraphic richness of the site but, perhaps more importantly, it had become evident that SJM had much to offer in regards to the investigation and the cultural memory of our nation. Perhaps the two questions that originally brought on the excavation were not answered, which would have taken many more years of research, but the results brought up many more. At the other time, other archaeologists had made incredible discoveries in Sipán, Huaca de la Luna y Sol and at El Brujo. The Golden Age of Moche archaeology had begun.*

*Twenty years later, returning every year to SJM to conduct larger and more complex excavations, the questions*

*that started the project have yet to be answered. Today the archaeological investigation of the PASJM focuses not only on the this particular site, but also the study cultural evolution of the entire Jequetepeque Valley with excavations at San Ildefonso and Cerro Chépén, Huaca Partida and Pacanga Vieja. Recent studies have focused on irrigation systems in the valley, the demography and health of the ancient population, their diet, the materials and technological advances used to produce the fine Mochica ceramics and the copper metallurgy, the acoustics of sites located at the foot of mountains and the architectonic design and the construction techniques. To accomplish this, the PASJM, which was started by an alliance between the Pontificia Universidad Católica del Perú and UCLA, has expanded its relationships with North American universities like Harvard University, with which it unites every other year for a field school, Columbia University, University of California, Berkeley, University of Indiana- Perdue, as well as European institutions including the University of Lund, University Pablo de Olavide, University de Burdeos. Thanks to these relationships hundreds of students from over twenty nations have participated in the project, and their professors have contributed with their expertise and dedication to the common cause. The PASJM is a genuine international community dedicated to investigation that, all together, has published hundreds of books and articles on the research it has carried out.*

**Investigadores y  
alumnos**  
*Researchers and Field  
School Students*









# **D**esarrollo comunitario



A lo largo de veinte años de investigación de SJM y teniendo en cuenta que se trabaja en medio de una comunidad rural, el PASJM ha desarrollado muchos vínculos y relaciones con la comunidad y sus miembros. Varias actividades y programas destinados a ayudar a la comunidad se han llevado a cabo, un proceso que nos ha ayudado a darnos cuenta de que contribuir al bienestar de una comunidad no es una tarea fácil. Si bien es cierto que la ayuda es necesaria en varios aspectos, como por ejemplo la construcción de escuelas locales o la construcción de un sistema de agua y desagüe, al mismo tiempo entorpece la habilidad de la comunidad para encargarse de su propio

desarrollo. Es por esta razón que se debe buscar la posibilidad de desarrollar nuevas formas de ingresos que serán la única forma de que la comunidad y sus habitantes tengan un mejor futuro. Es dentro de este planteamiento que surge la pregunta si la arqueología puede ser un instrumento en el desarrollo de estrategias que puedan contribuir a un crecimiento sostenido, produciendo nuevos ingresos y oportunidades para los residentes de SJM. Nos encontramos con el desafío de no solo contribuir al desarrollo de la comunidad a través de la valorización de su rico patrimonio cultural sino al mismo tiempo contribuir a la revalorización de la identidad local, sentido del orgullo y motivación.





*Throughout twenty years of research in SJM the PASJM has developed many links and relationships with the community and its members. Several activities and aid programs have been conducted and most arrive at the realization that contributing to the development of a community is a difficult endeavor. The distribution of aid is a convoluted process that has, in some ways, hindered this community's ability to take care of its own development. Aid is still necessary for the construction of the local schools and the implementation of a water system, but it is only the development of new forms of income that will provide the opportunity for an improved quality of life for this community. We believe that archaeology can contribute to sustainable growth, produce new forms of income and create opportunities for the residents of SJM. We aim to promote the realization of the community's rich cultural patrimony and pride in local identity.*



# Sustainable Preservation Initiative

La *sustainable preservation initiative* (SPI) busca preservar el patrimonio cultural de la humanidad ofreciendo oportunidades de desarrollo económico a comunidades pobres asentadas en sitios arqueológicos en peligro. SPI cree que la mejor manera de preservar el patrimonio cultural es creando o financiando negocios locales cuyo éxito se encuentre ligado a la preservación; ofreciendo dos beneficios por el precio de uno: crea nuevas oportunidades económicas para los residentes locales a la par que promueve el rescate de los sitios arqueológicos para que futuras generaciones puedan estudiarlos y disfrutarlos. El lema de SPI es “salvando sitios mediante la transformación de vidas” y de acuerdo al arqueólogo de la Universidad de Pennsylvania Larry Coben, Director Ejecutivo de SPI, la iniciativa está dedicada a proveer una alternativa a otras actividades económicas que

pudieran realizarse en los sitios arqueológicos como la agricultura y el pastoreo y prevenir su uso comercial y residencial. Esto permite ayudar a las personas a mejorar la calidad de vida y ofrece un fuerte incentivo económico para preservar el patrimonio. Los proyectos se enfocan en hacer comprender que la arqueología tiene un valor para la comunidad y no únicamente en la reparación de bienes y edificios. Los negocios fundados por la SPI brindan al turista la oportunidad de comprar dentro de la comunidad y asegurar que el dinero obtenido de las ventas sea utilizado en beneficio de la misma. El incremento del turismo y la globalización han creado un enorme potencial para el turismo local y los negocios de artesanías, permitiendo a las pequeñas empresas locales competir exitosamente con el huaqueo y otras actividades negativas de los sitios.



*The Sustainable Preservation Initiative (SPI) seeks to preserve the world's cultural heritage by providing sustainable economic opportunities to poor communities where endangered archaeological sites are located. SPI believes the best way to preserve cultural heritage is creating or supporting locally-owned businesses whose success is tied to that preservation; providing a two for the price of one benefit: it creates transformative economic opportunities for the local residents while saving archaeological sites for future generations to study and enjoy. SPI's mantra is "saving sites by transforming lives" and according to University of Pennsylvania archaeologist Larry Coben, SPI's Executive Director, SPI is dedicated to providing an alternative to other potential economic uses of archaeological sites, such as agriculture, grazing and residential and commercial uses. That enables*

*them to help people better their lives and gives them a powerful economic incentive to preserve our shared heritage. Its projects focus on ensuring that archaeology has a value to the community, and not on the repair of buildings and objects. The businesses funded by SPI give tourists an opportunity to spend money within the community and ensure that this money stay in and benefits the community. The explosion of tourism and globalization create enormous potential for locally based tourism and artisan businesses, allowing small local enterprises to compete successfully with looting and negative alternative uses of sites.*



## Julio Ibarrola *Julio Ibarrola*

Uno de los principales objetivos de este proyecto es ofrecer a individuos emprendedores y con talento la oportunidad de desarrollar sus oficios, promover sus productos y enseñar a otras personas. Julio Ibarrola, el guardia del proyecto y capataz de la excavación, es el ejemplo más sobresaliente de este perfil. De manera autodidáctica ha aprendido a elaborar cerámica de gran calidad, imitando las técnicas y tradiciones Mochica. Sus trabajos no son solamente copias de las botellas de Línea Fina Mochica Tardío excavadas por el proyecto sino que son obras de arte por sí mismas.

Para albergar individuos como él, ayudarlos a desarrollar su oficio, promover adecuadamente la producción y contribuir a sus ingresos se ha construido un ambiente que sirve a manera de taller de producción, área de exhibición y tienda. Este ambiente es un espacio abierto con capacidad para guardar todo el material requerido para la producción de cerámica, está amueblado con los elementos básicos y además permite la interacción entre el visitante y el artesano en su lugar de trabajo. Este espacio es también utilizado como un aula-taller en donde se enseñan las técnicas de manufactura de la cerámica a estudiantes de todas las edades.





## Eloy Uriarte Eloy Uriarte

Otro ejemplo extraordinario es el caso de Eloy Uriarte, el herrero del pueblo, quien comenzó dos años atrás la producción de herramientas arqueológicas, sobretodo badilejos, picotas, herramientas finas y espátulas de madera para las excavaciones. Sus herramientas tienen una gran demanda entre los arqueólogos de la región, los cuales han reconocido su alta calidad.

Another fine example is Eloy Uriarte, the local blacksmith, who has been producing archaeological tools, particularly trowels, hand picks, fine tools, and wood spatulas for excavations for several years. His crafts are in high demand by archaeologist working in the region – testament to their high quality.

One of the main goals of this project is to offer to individuals with talent and entrepreneurial attitudes the opportunity to develop their crafts, promote their products and train other artisans. Julio Ibarrola, the project guard and excavation foreman, is the most outstanding example of such an individual. He has trained himself to produce the highest quality of ceramics, imitating the techniques and traditions of the Moche. His ceramics are not merely copies of Late Moche Fineline bottles excavated by the project; they themselves are works of art.

To house individuals like Julio Ibarrola, help them develop their craft, properly promote their products and contribute to their income, we have built a crafts workshop, an exhibition area and site store. The facility is an open space with room for all the materials required for the production of ceramics, furnished with basic shelves and benches, and open so that the visitor can interact with the craftsman in his workspace. It's also used as a classroom where the techniques of manufacturing ceramics are taught to students of all ages.

## TIENDAS "KEVIN ELOY"



# Apoyo a las escuelas y módulos

## Modular System

### Módulos Modular System

A partir del año 2000 el PASJM dio inicio a la construcción de un Sistema Modular de Museos, módulos de exhibición construidos alrededor del poblado en puntos estratégicos. La idea fue transformar la comunidad en una "Comunidad Museo" a través de estos pequeños módulos, construidos a escala natural y con poco o ningún uso de energía o agua corriente. Los objetivos fueron tres: 1) Presentar los resultados del proyecto de investigación, artefactos y contextos encontrados en las excavaciones así como la historia general de los antiguos habitantes del sitio; 2) Atraer la atención de potenciales visitantes a través de la transformación del sitio en una puerta a la arqueología y el turismo del Valle del Jequetepeque; y 3) Crear un circuito dentro del sitio que permita a los visitantes caminar de módulo a módulo y así crear oportunidades para la comunidad local de interactuar con ellos y ofrecerles servicios y productos. El primer módulo construido fue una réplica a escala de la Tumba de la Sacerdotisa de San José de Moro. Luego se construyó un museo para niños al costado del jardín de infantes, un área donde los niños pueden realizar una excavación simulada de entierros y un tercero como depósito de colecciones, caseta de guardianía y zona de atención a los visitantes.



*Starting in 2000 the PASJM launched a "Modular Museum System", consisting of several exhibition modules that were to be constructed around town in strategically located spots. The idea was to transform the community into a "Museum Community" through these small modules, built to human scale and with little or no need for energy or running water. The objectives of the modular museum system are: 1) To present the results of the research program, artifacts and contexts found in the excavations and a general history of the ancient inhabitants of the site; 2) To attract the attention of potential visitors by transforming the site into the gateway to the archaeology and tourism of the Jequetepeque Valley; and 3) To create a circuit within the site, making visitors walk from module to module, and thus creating opportunities for the local community to engage with them and to offer services and goods. We started by building a replica of the Tomb of the Priestess of Moro. This module was followed by a children's museum built adjacent to the kindergarten, an archaeological playground built in one of our excavation units, and by the project's guard house and storehouse built adjacent to the excavation units.*





## Escuelas Schools

En los últimos años el PASJM ha priorizado la cooperación con las escuelas primaria y secundaria de SJM, contribuyendo con la construcción de aulas y baños así como el pintado de las fachadas con escenas de la iconografía mochica. Se busca brindar ayuda en aspectos básicos de infraestructura pero el objetivo principal es generar en los niños y en sus padres un sentido de identidad con el patrimonio arqueológico. De igual manera, se ha enfatizado la necesidad de pensar en un desarrollo a futuro, que no esté dirigido únicamente a la satisfacción de las necesidades inmediatas. Finalmente, uno de los resultados más gratificantes ha sido el fomento de grupos escolares de danzas folklóricas. A partir de este esfuerzo esperamos que se genere una renovación de actitudes y expectativas de la población con el importante papel que debe cumplir el patrimonio arqueológico que yace bajo los pies de los pobladores de SJM.

*In the past few years the PASJM has contributed to the construction of the schools in SJM, classrooms and bathrooms and the painting of murals with scenes taken from the Moche iconography. One aim is to offer support in the development of infrastructure; however, the larger goal is to generate a sense of identity and archaeological patrimony in both children and their parents. In addition to focusing solely on immediate needs, our project emphasizes future development. Finally, one of the most gratifying results of the project has been the organization of folkloric dance groups formed by students. These efforts will generate positive attitudes and expectations within the community in regards to the important role of the archaeological material that lies under their feet.*



# A

## gradecimientos

Alcanzar veinte años de investigación científica en San José de Moro ha sido consecuencia de la perseverancia de todas y cada una de las personas e instituciones involucradas, que hasta hoy en día mantienen un cercano vínculo con las actividades del Programa, con sus objetivos y direcciones que va tomando con el paso del tiempo.

Entre estas instituciones queremos destacar la participación de la organización Sustainable Preservation Initiative, la Pontificia Universidad Católica del Perú, a través de su Dirección de Gestión de la Investigación y su Dirección de Relaciones Internacionales y Cooperación. También agradecemos a instituciones como el Patronato de las Huacas de Moche y la National Geographic Society. De igual manera queremos expresar nuestra gratitud a personas cuya generosa participación ha permitido el desarrollo armónico y sostenido de nuestras actividades, las que también consideramos como suyas. Entre ellas reconocemos los aportes de Christopher Donnan, Alana Cordy-Collins, Don y Donna McClelland, Carol

Mackey y Andrew Nelson. Así también nuestro agradecimiento al personal del Proyecto Arqueológico Huacas del Sol y de la Luna y a sus directores Santiago Uceda y Ricardo Morales; al personal del Museo Bruning y a su director Carlos Wester; al personal del Museo Tumbas Reales de Sipán y su director Walter Alva; y al personal del Proyecto Arqueológico El Brujo y su director Régulo Franco.

Especial mención merecen los muchachos y muchachas que a lo largo de los últimos veinte años han llevado adelante las tareas de investigación; desempeñándose como jefes de campo, jefes de laboratorio y asistentes. A todos ellos un sincero agradecimiento por su arduo y dedicado trabajo. De la misma manera agradecemos a nuestra ama de llaves, la Sra. Dalia, el encargado de la guardiana que se transformó en ceramista estrella Julio Ibarrola y el jefe de laboratorio y del personal, chofer y técnico informático, mi compadre Richard Ibarrola. Asimismo el alma de este proyecto han sido los trabajadores, que le han

dado continuidad al trabajo desde 1991, aportando su conocimiento y paciencia para entrenar a los estudiantes y arqueólogos (Damián, Conejo, Emilio, Nayo, Marco, Gualber, Eddy, el Mudo, Pantera, Darío, Lucho y el Comandante). Muchos quedan ausentes en este agradecimiento, pero no en nuestra gratitud.

En estos veinte años se han aprendido muchas cosas sobre los Mochicas y Transicionales, sobre la vida en el campo y sus vicisitudes, sobre el sitio de SJM y lo que paso allí, sobre las prácticas funerarias y ceremoniales, sobre la cronología y la organización política mochica; pero sobre todo se ha aprendido que la investigación es un trabajo de equipo, que el trabajo multidisciplinario es natural a la arqueología, y que mientras más sabemos menos entendemos. Esperamos que en veinte años podamos haber aprendido algunas cosas más.

Ulla Holmquist  
Marco Rosas  
Daniel Fernández  
Julio Rucabado  
Martín del Carpio  
Augusto Amador  
Paloma Manrique

Flora Ugáz  
Katiusha Bernuy  
Karim Ruiz  
Rocío Delibes  
Rosa Lena  
Alfonso Barragán  
Carlos Rengifo

Gabriel Prieto  
Ana Cecilia Mauricio  
Solsiré Cusicanqui  
Luis Muro  
Daniela Zevallos





# A

## cknowledgements



Twenty years of scientific investigation at San José de Moro has been the result of the perseverance of each one of the people and institutions involved, which to this day maintain a close link with the Program's activities, objectives and directions.

Among these institutions we would like to especially recognize the participation of the Sustainable Preservation Initiative and the Pontificia Universidad Católica del Perú through the office of Research Management and the office of International Relations and Cooperation. We would also like to thank institutions such as the Board of the Huacas de Moche and the National Geographic Society. Finally, we express our gratitude to those people whose generous contributions have allowed for sustained development of our projects and activities; they share in our success. We especially recognize the work of Christopher Donnan, Alana Cordy-Collins, Don and Donna McClelland, Carol Mackey and Andrew Nelson. We are grateful to the staff of the

Archaeological Project of the Huacas del Sol y la Luna and its directors Ricardo Morales and Santiago Uceda; the staff of the Bruning Museum and its director Carlos Wester; the staff of the Tumbas Reales de Sipán Museum and its director Walter Alva and the staff of the Archaeological Project El Brujo and its director Régulo Franco.

A special mention is given to the men and women who throughout the last 20 years have taken the research forward; working as unit leaders, lab leaders and assistants. To all of them our sincere gratitude for all their hard work and dedication. We will also like to thank our housekeeper Mrs. Dalia, the guardian at the site and the star ceramicist Julio Ibarrola and the lab and personnel leader, as well as chauffeur, information technician: my compadre Richard Ibarrola. The soul of this project has been the workers who have been with us since 1991, sharing their knowledge and patience to train the field school students and archaeologists (Damián, Conejo, Emilio, Nayo, Marco, Gualber, Eddy,

el Mudo, Pantera, Darío, Lucho and el Comandante). Many are absent from these acknowledgements, but not from our gratitude.

In these twenty years, much has been learned about the Moche and Transitional People, over life in the field and its vicissitudes, over SJM and what happened there, the funerary and ceremonial practices, the chronology and Moche political organization; but most importantly we have learned that investigation requires a teamwork, that multidisciplinary work is normal in archaeology, and that the more we know, the less we understand. We hope that in twenty years, we will have learned a little more.

Ulla Holmquist  
Marco Rosas  
Daniel Fernández  
Julio Rucabado  
Martín del Carpio  
Augusto Amador  
Paloma Manrique

Flora Ugáz  
Katiusha Bernuy  
Karim Ruiz  
Rocío Delibes  
Rosa Lena  
Alfonso Barragán  
Carlos Rengifo

Gabriel Prieto  
Ana Cecilia Mauricio  
Solsiré Cusicanqui  
Luis Muro  
Daniela Zevallos



